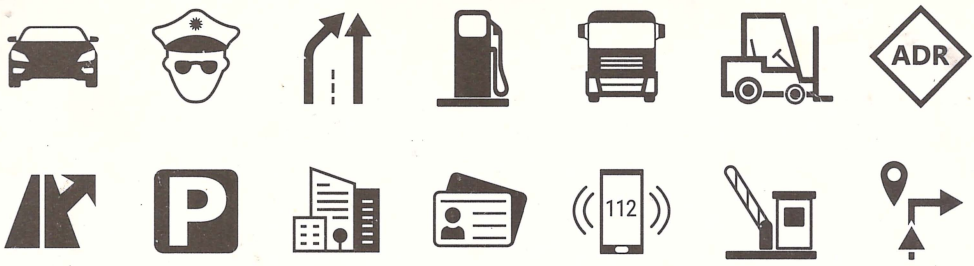
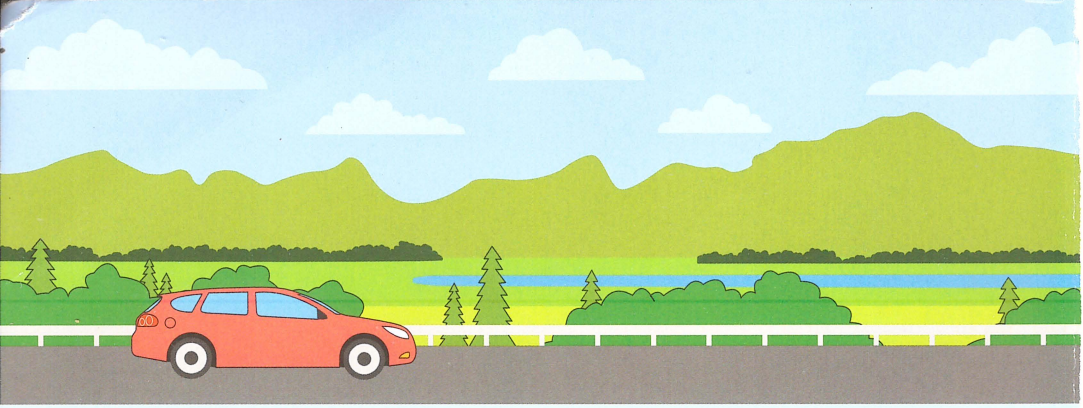


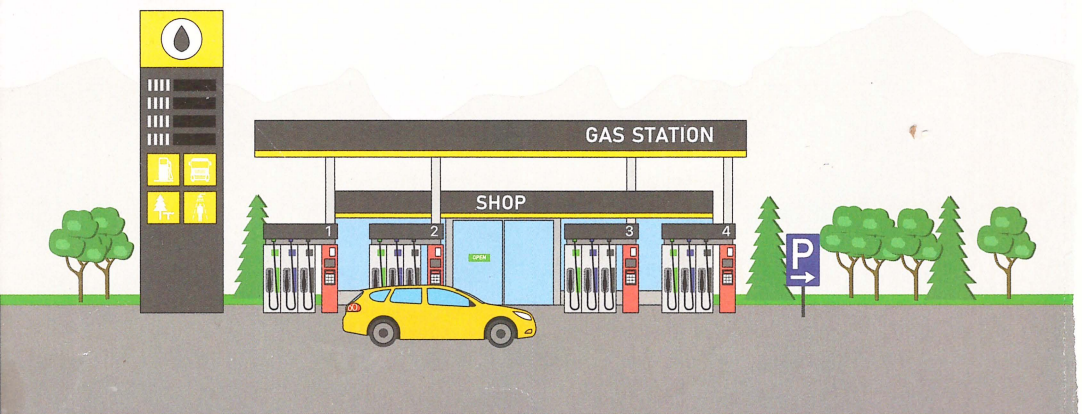
by Dmitry Yablon

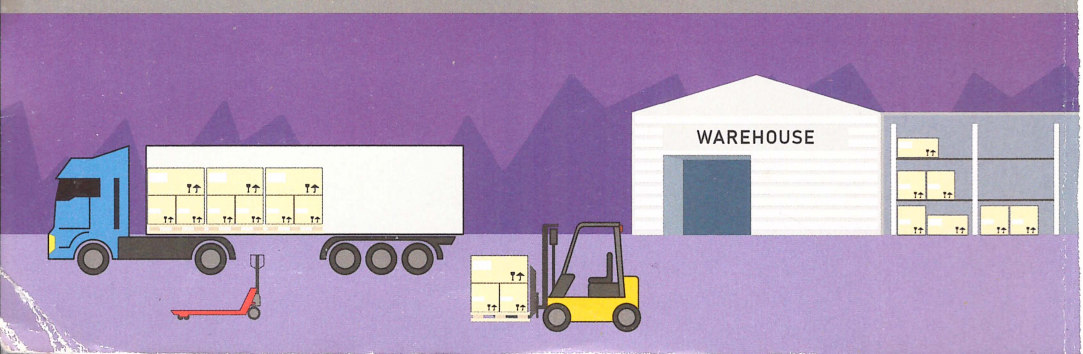
DriverBook

Разговорник и справочник для водителей



POLIZEI
POLIZEI
POLIZEI


GAS STATION
SHOP
1
2
3
4
OPEN
P


WAREHOUSE

Общая информация для водителей 2 - 3

Документы 4 - 5

Автомобиль 6 - 9

Маршрут 10 - 11

Населенный пункт 12 - 15

Шоссе 16 - 19

Платные дороги 20 - 21

Заправочная станция 22 - 23

Паркинг 24 - 27

Дорожные знаки 28 - 33

Полиция 34 - 39

Екстренная служба 40 - 41

Общие слова и фразы 42 - 51

Дорожные знаки для грузовиков 52 - 53

В процессе работы 54 - 59

Экипировка водителя 60 - 61

Рабочие документы (шаблоны заполнения) 62 - 63

Опасные грузы 64 - 69

Общая информация для водителей

			Максимальная допустимая скорость (км/ч)				Платные дороги			Допустимое содержание алкоголя в крови (Промилле, ‰)	Использование ближнего света фар во время движения	Специальные средства	
	UA	Украина	50	90	-	130	-	-	-	0.2			
	PL	Польша	50	90	120	140		-	-	0.2			
	D	Германия	50	100	130	∞	-	-		0.5	-		
	CZ	Чехия	50	90	-	130	-		-	0.0			
	A	Австрия	50	100	100	130				0.5	-		
	B	Бельгия	50	90	-	120	-	-		0.5	-		
	NL	Нидерланды	50	80	100	130	-	-		0.5	-		
	L	Люксембург	50	90	-	130	-	-	-	0.5	-		
	I	Италия	50	90	110	130		-		0.5			
	F	Франция	50	80	110	130		-		0.5	-		
	E	Испания	50	90	100	120		-		0.5	-		
	P	Португалия	50	90	100	120		-		0.5	-		
	H	Венгрия	50	90	110	130	-		-	0.0			
	SLO	Словения	50	90	110	130	-			0.5			
	SK	Словакия	50	90	90	130	-		-	0.0			
	DK	Дания	50	80	110	130	-	-		0.5			
	S	Швеция	50	70	-	120	-	-		0.2			
	FIN	Финляндия	50	80	100	120	-	-	-	0.5			
	N	Норвегия	50	80	-	110		-	*	0.2			
	CH	Швейцария	50	80	100	120	-			0.5			
	GB	Великобритания	48	96	112	112	-	-		0.8	-		
	IRL	Ирландия	50	80	100	120	-			0.5			

		Максимальная допустимая скорость (км/ч)				Платные дороги			Допустимое содержание алкоголя в крови (Промилле, ‰)	Использование ближнего света фар во время движения	Специальные средства	
BG	Болгария	50	90	120	140	-			0.5			
RO	Румыния	50	90	100	130	-			0.0			
LT	Литва	50	90	120	130	-	-		0.4			
LV	Латвия	50	90	110	-	-	-		0.5			
EST	Эстония	50	90	-	110	-	-	-	0.2			
RUS	Россия	60	90	90	110		-	-	0.29			
BY	Беларусь	60	90	-	110	-		-	0.29	-		
MD	Молдова	50	90	110	-	-		*	0.3			
MNE	Черногория	50	80	100	130	-	-		0.3			
SRB	Сербия	50	80	100	130		-	-	0.3			
HR	Хорватия	50	90	110	130		-		0.5			
AL	Албания	40	80	90	110	-	-	-	0.1			
BIH	Босния и Герцеговина	50	80	100	130	-	-		0.3			
GR	Греция	50	90	110	130		-		0.5	-		
TR	Турция	50	90	110	120	-		-	0.5	-		
AND	Андорра	40	90	-	-	-	-	-	0.5	-		-
MK	Северная Македония	50	80	100	120		-	-	0.5			
MT	Мальта	50	80	-	-	-	-	-	0.8	-		-
FL	Лихтенштейн	50	80	-	-	-	-	-	0.8			-

Условные обозначения:

- В пределах населенных пунктов
- За пределами населенных пунктов
- На дорогах скоростного движения
- На автомагистралях
- Дороги с фиксированной оплатой за пройденное расстояние
- Дороги с оплатой за временной период (нужно приобрести виньетку)
- Участки с дополнительной оплатой (мосты, тоннели)
- * Оплата при въезде в страну, экологический сбор и прочее
- Пользование видеорегистратором разрешено для частных целей
- Разрешено, однако есть существенные ограничения на использование отснятого материала
- Использование не рекомендуется. Может трактоваться как нарушение прав на неприкосновенность личной жизни
- Пользоваться видеорегистратором запрещено законом
- Информация для водителей легковых автомобилей
- Обязательность включения ближнего света фар при движении
- Использовать программное обеспечение, которое сообщает о размещении камер контроля скорости движения не запрещено
- Использовать радар-детекторы и программное обеспечение, которое сообщает о размещении камер контроля скорости движения запрещено

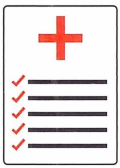
Документы
Documents
Unterlagen
Dokumenty

- Национальный паспорт
- Passport (ID Card)
- Reisepass
- Paszport

- Водительское удостоверение
- Driving licence
- Führerschein (Fahrerlaubnis)
- Prawo jazdy

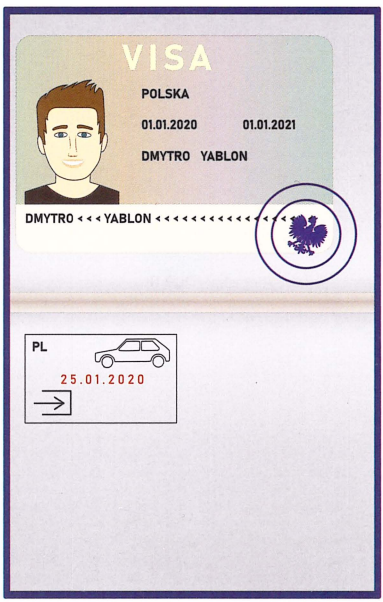
- Загранпаспорт
- Foreign passport
- Ausländischer Pass
- Zagraniczny paszport

- Документ регистрации автомобиля
- Car registration document
- Autokennzeichen
- Dokument rejestracyjny samochodu



- Полис медицинского страхования
- Health insurance policy
- Krankenversicherung
- Polisa ubezpieczenia zdrowotnego

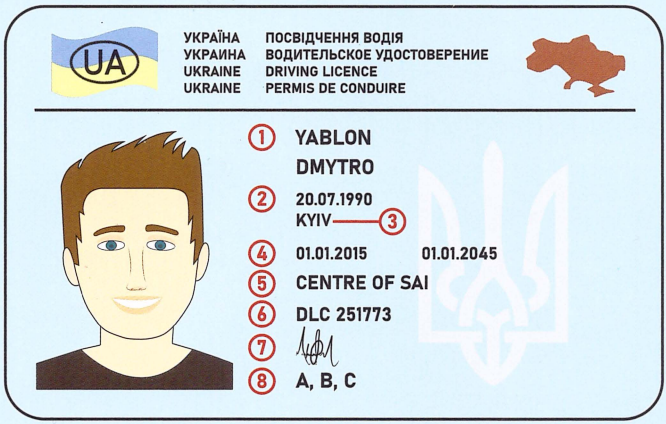
- Страховой полис на автомобиль
- Car insurance policy
- Kfz-Versicherung
- Polisa ubezpieczeniowa na samochód



- Безвизовое движение
  Рабочая виза
- Visa-free travel
  Visa for work
- Visafreies Reisen
  Arbeitsvisum
- Podróże bezwizowe
  Wiza pracownicza

- Дата въезда
  Дата выезда
- Date of entry
  Departure date
- Zeitpunkt des Inkrafttretens
  Abreisedatum
- Data wjazdu
  Data wyjazdu

- Срок действия визы
- Visa validity
- Gültigkeit des Visums
- Ważność wizy



1
- Фамилия, Имя
- Surname, Name
- Nachname, Name
- Nazwisko, Imię

2
- Дата рождения
- Date of birth
- Geburtsdatum
- Data urodzenia

3
- Место рождения
- Place of birth
- Geburtsort
- Miejsce urodzenia

4
- Дата выдачи
Дата истечения срока действия
- Date of issue
Expiry date
- Ausgabedatum
Verfallsdatum
- Data wydania
Data wygaśnięcia

5
- Орган, выдавший документ
- Issuing authority
- Die ausstellende Behorde
- Organ wydający

6
- Номер документа
- Licence number
- Lizenznummer
- Numer licencyjny

7
- Подпись
- Signature
- Unterschrift
- Podpis

8
- Категория
- Category
- Kategorie
- Kategoria

1. Зеркало заднего вида
   Rearview mirror
   Rückspiegel
   Lusterko wsteczne

2. Дверная ручка
   Door handle
   Türklinke
   Klamka

3. Стеклоподъемник
   Window lifter
   Fensterheber
   Podnośnik szyb

4. Руль
   Steering wheel
   Lenkrad
   Kierownica

5. Автомобильный прикуриватель
   Car cigarette lighter
   Auto Zigarettenanzünder
   Zapalniczka samochodowa

6. Панель приборов
   Dashboard
   Instrumententafel
   Tablica przyrządów pokładowych

7. Педаль сцепления
   Vaccination pedal (clutch)
   Kupplungspedal (Impfpedal)
   Pedał szczepienia (sprzęgło)

8. Педаль тормоза
   Brake pedal
   Bremspedal
   Pedał hamulca

9. Педаль газа
   Gas pedal
   Gaspedal
   Pedał gazu

10. Сидение водителя
    Driver's seat
    Fahrersitz
    Siedzenie kierowcy

11. Сидение пассажира
    Passenger seat
    Beifahrersitz
    Siedzenie pasażera

12. Коробка передач
    Transmission
    Übertragung
    Przenoszenie (transmisja)

13. Сховок (бардачок)
    Cubbyhole
    Handschuhfach (dasVersteck)
    Schowek

14. Кнопка аварийной остановки
    Emergency stop button
    Not-Aus-Taster
    Przycisk zatrzymania awaryjnego

15. Автомагнитола
    Car radio
    Autoradio
    Radio samochodowe

Показатель уровня топлива
Fuel position indicator
Kraftstoffpositionsanzeige
Wskaźnik poziomu paliwa

Ремень безопасности
Safety belt
Sicherheitsgurt
Pas bezpieczeństwa

Проверь двигатель
Check engine
Motor prüfen
Sprawdź silnik

1
Лобовое стекло
Windscreen
Windschutzscheibe
Szyba przednia

2
Капот автомобиля
Car hood
Motorhaube
Maska samochodu

3
Бампер
Bumper
Stoßstange
Zderzak

4
Номерной знак
License plate
Nummernschild
Tablica rejestracyjna

5
Противотуманные фары
Fog lights
Nebellichter
Światła przeciwmgielne

6
Ближний (дальний) свет фар
Dipped (high) beam headlights
Abblendlicht (Fernlicht)
Światła mijania (Światła drogowe)

7
Шина
Tire
Reifen
Opona

8
Подкрылок
Mudguard (fender)
Kotflügel
Błotnik

9
Указатель поворота
Turn indicator
Blinker
Kierunkowskaz

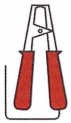
10
Колесо
Wheel
Rad
Koło

11
Бак для горючего
Fuel tank
Treibstofftank
Zbiornik do paliwa

12
Багажник
Trunk
Kofferraum
Bagażnik samochodowy

Ключ
Key
Schlüssel
Klucz

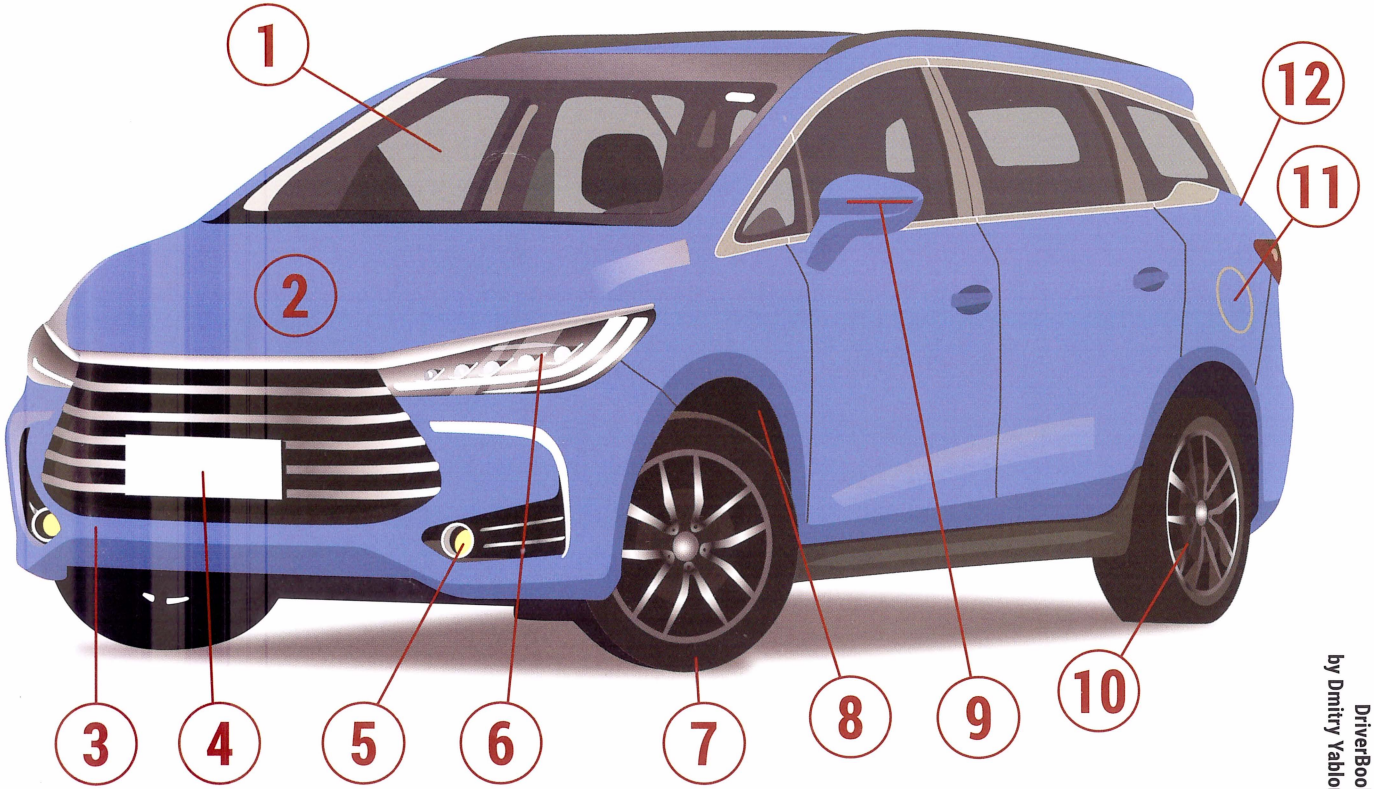
Огнетушитель
Extinguisher
Feuerlöscher
Gaśnica


Стартовые кабели
Starting cables
Startkabel
Kable rozruchowe

Знак аварийной остановки
Emergency stop sign
Not-Halt-Zeichen
Znak stopu awaryjnego

Жилет светоотражающий
Reflective vest
Warnweste (Weste)
Kamizelka odblaskowa

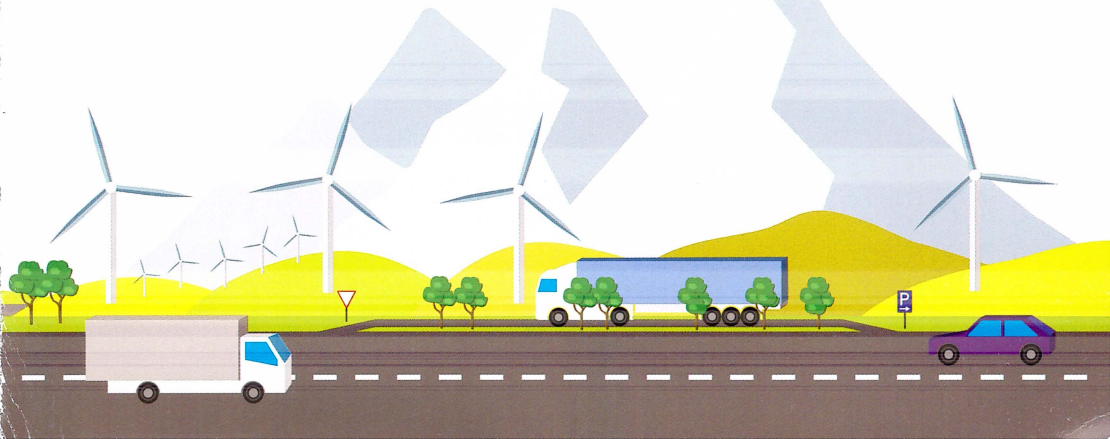
Аккумулятор
Battery (accumulator)
Batterie
Bateria

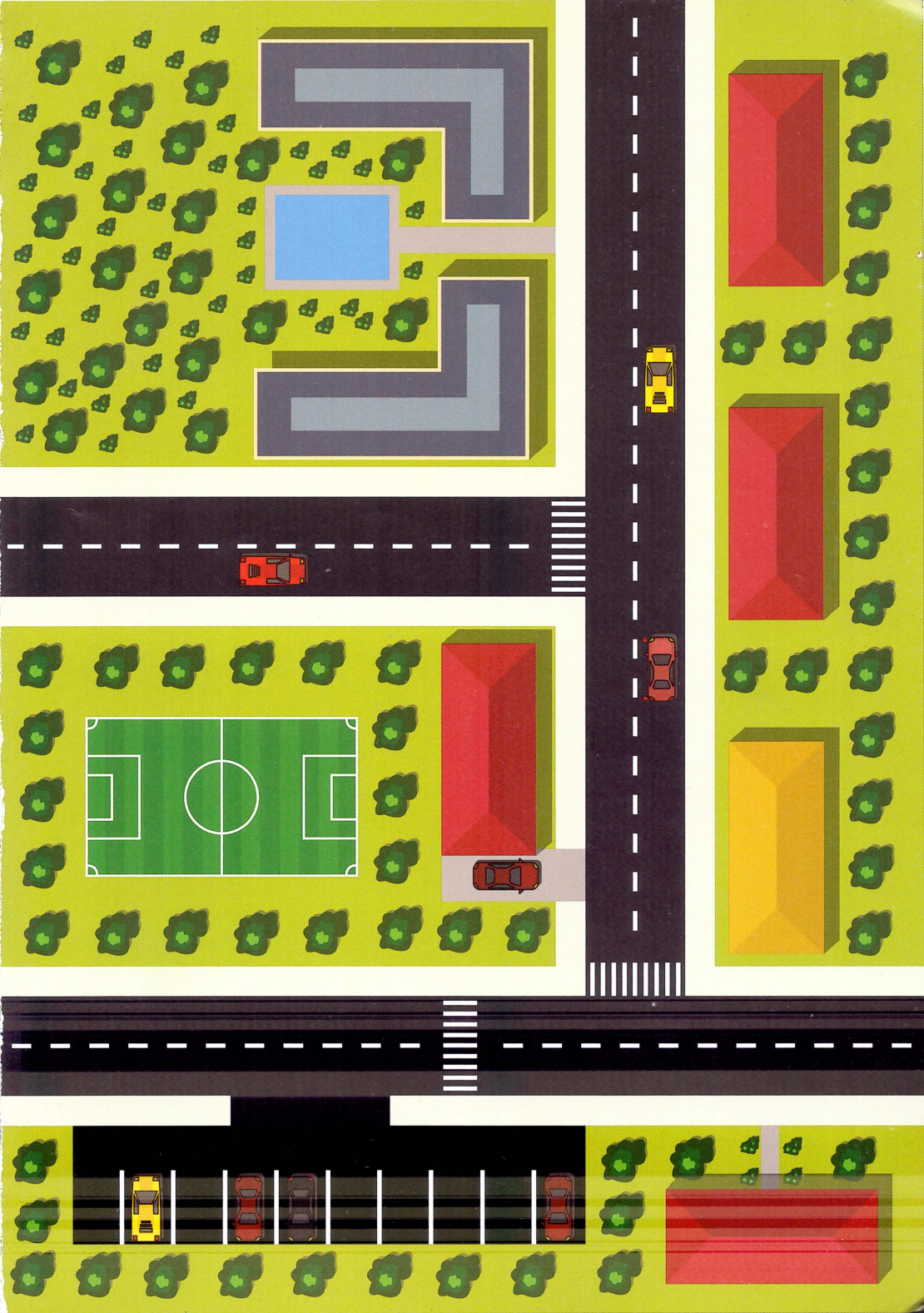


Маршрут
Route
Route
Trasa

Я двигаюсь в правильном направлении?	Is that the right direction? [ɪz ðæt ðə raɪt dɪˈrɛkʃən?] Ис зет зе райт дирекшн?
Я ищу ...	I'm looking for ... [aɪm ˈlʊkɪŋ fɔ: ...] Айм лукинн фо...
Двигаться прямо	Go straight [gəʊ streɪt] Ґоу стрейт
Повернуть направо (налево)	Turn to the right \ left [tɜ:n tu: ðə raɪt \ lɛft] Турн ту зе райт (лефт)
Я двигаюсь в неправильном направлении	I'm going the wrong way [aɪm ˈgəʊɪŋ ðə rɒŋ weɪ] Айм ґоинн зе ронґ вей
Как проехать к ... ?	How to get to ...? [haʊ tu: gɛt tu: ...?] Хав ту ґет ту ...?
Альтернативный маршрут	Alternative route [ɔ:lˈtɜ:nətɪv ru:t] Ельтернетив рут
Следующий поворот	Next turn [nɛkst tɜ:n] Некст турн
На светофоре направо (налево)	At the traffic light to the right (to the left) [æt ðə ˈtræfɪk laɪt tu: ðə raɪt (tu: ðə lɛft)] Ет зе трефик лайт ту зе райт (ту зе лефт)
Промежуточный пункт	Intermediate point [ˌɪntəˈmi:diət pɔɪnt] Интемидиет поинт

Bewege ich mich in die richtige Richtung?	Czy zmierzam we właściwym kierunku?
Бевэґе их мих ин ди рихтиґе рихтунґ?	Чжы змэжам ве влащивим керунку?
Ich suche ...	Szukam ...
Их зухе...	Шукам ...
Geh geradeaus	Jechać prosto
Ґэ ґэрадеаус	Эхачь просто
Biegen Sie rechts (links) ab	Skręcić w prawo (w lewo)
Биґен зи рехтс (линкс) аб	Скренцичь в право (в лево)
Ich gehe den falschen Weg	Idę w złym kierunku
Их ґеэ ден фальшен Вэґ	Иде в злым керунку
Wie gehts zum ...?	Jak dostać się do ...?
Ви ґейтс цум ...?	Як достачь сэ до ...?
Alternative Route	Alternatywna trasa
Альтернативе роуте	Альтернативна траса
Nächste Runde	Następny zakręt
Нехсте Рунде	Настемпны закрент
An der Ampel rechts (links)	Na światłach w prawo (w lewo)
Ан дер Ампель рехтс (линкс)	На швятлах в право (в лево)
Zwischenpunkt	Punkt pośredni
Цвишенпункт	Пункт пошредни





Начало населенного пункта
Beginning of settlement
Beginn der Siedlung
Początek osiedlenia

Конец населенного пункта
End of settlement
Ende der Siedlung
Koniec osiedlenia

Светофор
Traffic lights
Ampeln
Światło ruchu

Светофор не работает
The traffic light does not work
Die Ampel funktioniert nicht
Światło ruchu nie działa

Горит зеленый свет
The green light is on
Das grüne Licht leuchtet
Zielone światło jest włączone

Горит желтый свет
The yellow light is on
Das gelbe Licht leuchtet
Żółte światło jest włączone

Горит красный свет
The red light is on
Das rote Licht leuchtet
Czerwone światło jest włączone

Движение по полосе запрещено
Traffic in the lane is prohibited
Der Verkehr auf der Fahrspur ist verboten
Ruch na pasie jest zabroniony

Зеленая стрелка влево
Green arrow to the left
Grüner Pfeil nach links
Zielona strzałka w lewo

Зеленая стрелка вправо
Green arrow to the right
Grüner Pfeil nach rechts
Zielona strzałka w prawo

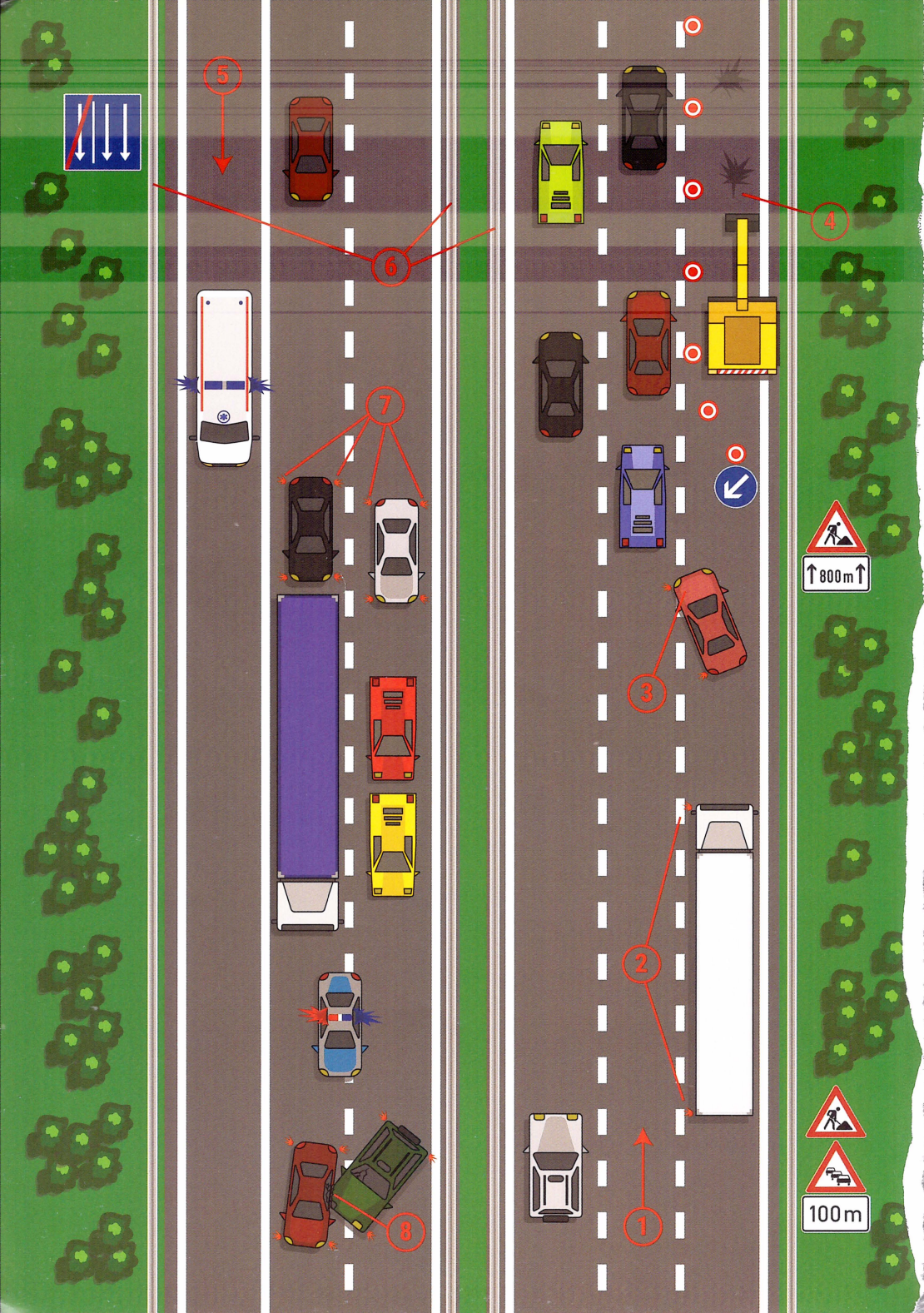
Светофор для пешеходов
Traffic light for pedestrians
Ampel für Fußgänger
Sygnalizacja świetlna dla pieszych

Светофор для велосипедистов
Traffic light for cyclists
Ampel für Radfahrer
Sygnalizacja świetlna dla rowerzystów

Населенный пункт
Settlement
Siedlung
Osiedlenie

Пешеход / водитель	Pedestrian / driver [pɪˈdɛstrɪən / ˈdraɪvə] Педестриен / драйве
Пешеходный переход	Pedestrian crossing [pɪˈdɛstrɪən ˈkrɒsɪŋ] Педестриен кросинн
Обгон	Overtaking [ˌəʊvəˈteɪkɪŋ] Оветейкинн
Велосипедист / Мотоциклист	Bicyclist / Motorcyclist [ˈbaɪsɪklɪst / ˈməʊtəˈsaɪklɪst] Байсиклист / Мотосайклист
Велосипедная дорожка	Bicycle path [ˈbaɪsɪkl pɑːθ] Байсикл пес
Выезд на полосу встречного движения	Departure to the oncoming lane [dɪˈpɑːʧə tuː ðɪ ˈɒnˌkʌmɪŋ leɪn] Депаче ту зи анкоминн лейн
Магазин / Торговый центр / Аптека	Shop / Shopping center / Pharmacy [ʃɒp / ˈʃɒpɪŋ ˈsɛntə / ˈfɑːməsi] Шоп / Шопинн сенте / Фамеси
Озеро / Река / Городской парк	Lake / River / City park [leɪk / ˈrɪvə / ˈsɪti pɑːk] Лейк / Риве / Сити парк
Улица / Проспект	Street / Avenue [striːt / ˈævɪnjuː] Стрит / Авеню
Частный сектор	Private sector [ˈpraɪvɪt ˈsɛktə] Прайвет секте
Следующая улица	Next street [nɛkst striːt] Некст стрит
Жилой квартал	Residential area [ˌrɛzɪˈdɛnʃəl ˈeərɪə] Резиденшл ериа
Встречный транспорт	Oncoming transport [ˈɒnˌkʌmɪŋ ˈtrænspɔːt] Онкоминн транспот
Кольцо (круговое движение)	Roundabout traffic [ˈraʊndəbaʊt ˈtræfɪk] Раундебаут трефик
Небольшой городок	A small town [ə smɔːl taʊn] Е смол таун
Выезд со двора	Departure from the yard [dɪˈpɑːʧə frɒm ðə jɑːd] Депаче фром зе яд

Fußgänger / Fahrer Фуссгенґер / Фарер	Pieszy / kierowca Пэшы / керовца
Fußgängerüberweg Фус ґ енґерюбервэґ	Przejście dla pieszych Пшейще для пэшых
Überholen Юберхолэн	Wyprzedzanie Выпшедзание
Radfahrer / Motorradfahrer Радфарер / Моторрадфарер	Rowerzysta / Motocyklista Ровежыста / Мотоцыклиста
Fahrradweg Фаррадвэґ	Ścieżka rowerowa Щэжка роверова
Abfahrt auf die Gegenfahrbahn Абфарт ауф ди Ґеґенфарбан	Wyjazd na nadjeżdżający pas Выязд на надъежджаёнцы пас
Geschäft / Einkaufszentrum / Apotheke Ґешефт / Айнкауфцентрум / Апотэке	Sklep / Centrum handlowe / Apteka Склеп / Центрум хандлове / Аптека
See / Fluss / Stadtpark Зее / Флюсс / Штадпарк	Jezioro / Rzeka / Park miejski Эзьоро / Жека / Парк мэйски
Straße / Allee Штрассе / Алээ	Ulica / Aleja Улица / Алея
Privater Sektor Привате сектор	Sektor prywatny Сектор приватны
Nächste Straße Нехсте штрассе	Następna ulica Настемпна улица
Wohnviertel Вонвэртель	Dzielnica mieszkaniowa Дзэльница мешканёва
Gegenverkehr Ґеґенфекер	Nadchodzący transport Надходзонцы транспорт
Kreisverkehr Крайсфекер	Rondo Рондо
Eine kleine Stadt Айне кляйне штадт	Małe miasteczko Мале мястечко
Abfahrt vom Hof Абфарт фом хоф	Wyjazd z podwórka Выязд з подвурка


5
6
4
7
800m
3
2
1
100m
8

1
- Интенсивный дорожный трафик Полоса движения
- Intensive road traffic Lane
- Intensiver Straßenverkehr Fahrbahn
- Intensywny ruch drogowy Pas ruchu

2
- Левый (правый) указатель поворота включен
- Left (right) indicator is on
- Blinker links (rechts) ist auf
- Lewy (prawy) kierunkowskaz jest włączony

3
- Перемещение в левую (правую) полосу движения
- Moving to the left (right) lane
- Auf die linke (rechte) Spur wechseln
- Przejście na lewy (prawy) pas

4
- Ведутся дорожные работы
- Ongoing roadworks
- Laufende Straßenarbeiten
- Trwają prace drogowe

5
- Аварийная полоса движения
- Emergency lane
- Notspur
- Pas awaryjny

6
- Дорожный отбойник
- Road bumper
- Straßenstoßstange
- Zderzak drogowy

7
- Кнопка аварийной остановки есть нажатой
- Emergency stop button is pressed
- Not-Aus-Taster wird gedrückt
- Przycisk zatrzymania awaryjnego jest wciśnięty

8
- Дорожно-транспортное происшествие
- Traffic accident
- Verkehrsunfall
- Wypadek drogowy

При экстренном торможении принято включать сигнал аварийной остановки (emergency stop button). Это действие оповестит других участников движения, находящихся позади Вас, о Вашем намерении резко снизить скорость. Вовремя подав сигнал можно уберечь себя и других участников движения от дорожно-транспортного происшествия.

Шоссе
Motorway
Autobahn
Autostrada

Пробка	Traffic jam ['træfɪk dʒæm] Трефик джем
Транспортное разветвление	Transport branching ['trænspɔ:t 'brɑ:nʧɪŋ] Транспорт бренчинн
Опасная ситуация	Dangerous situation ['deɪnʤrəs ˌsɪtjʊ'eɪʃən] Денджероус ситюейшн
Придорожная лесополоса	Roadside forest belt ['rəʊdsaɪd 'fɒrɪst bɛlt] Роудсайд форест белт
Мост	Bridge [brɪʤ] Бридж
Распутье	Crossroads ['krɒsˌrəʊdz] Кроссроудс
Фоторадар	Photo radar ['fəʊtəʊ 'reɪdə] Фото рейде
Информационное табло	Information board [ˌɪnfə'meɪʃən bɔ:d] Инфомейшн бод
Полоса для съезда с шоссе	Lane for the exit from the motorway [leɪn fɔ: ðɪ 'ɛksɪt frɒm ðə 'məʊtəˌweɪ] Лейн фо зи ексит фром зе мотовей
Полоса для набора скорости	Speed lane [spi:d leɪn] Спид лейн
Дорожное покрытие	Road surface [rəʊd 'sɜ:fɪs] Роуд серфис
Увеличить скорость	To increase speed [tu: 'ɪnkri:s spi:d] Ту инкрис спид
Снизить скорость	To reduce speed [tu: rɪ'dju:s spi:d] Ту редюс спид
Рекомендуемая скорость	Recommended speed [ˌrɛkə'mɛndɪd spi:d] Рекомендид спид
Участник дорожного движения	Road user [rəʊd 'ju:zə] Роуд юзе
Вынужденная остановка	Forced stop [fɔ:st stɒp] Фост стоп

Stau Штау	Korek Корек
Transportverzweigung Транспортферцвайґунґ	Rozgałęzienie transportu Розґалензение транспорту
Gefährliche Situation Ґефэрлихе зитуацьон	Niebezpieczna sytuacja Нэбезпэчна ситуаҷъя
Waldgürtel am Straßenrand Вальдґюртель ам штрассенранд	Przydrożny pas leśny Пшыдрожны пас лесны
Brücke Брюкке	Most Мост
Kreuzung Кройцунґ	Rozdroże Роздроже
Fotoradar Фоторадар	Radar fotograficzny Радар фотографичны
Informationstafel Информацьонштафель	Tablica informacyjna Таблица информацыйна
Spur für die Ausfahrt von der Autobahn Шпур фюр ди аусфарт фон дер аутобан	Pas do zjazdu z autostrady Пас до зъязду з автострады
Geschwindigkeitsgurt Ґешвиндиґкайтсґурт	Pas prędkości Пас прендкощи
Straßenoberfläche Штрассеноберфлэхе	Nawierzchnia drogi Навэшхня дроґи
Geschwindigkeit erhöhen Ґешвиндиґкайт ерхёен	Zwiększyć prędkość Звэнкшычь прендкощь
Geschwindigkeit reduzieren Ґешвиндиґкайт редуцирен	Zmniejszyć prędkość Змнэйшычь прендкощь
Empfohlene Geschwindigkeit Емпфолэне Ґешвиндиґкайт	Zalecana prędkość Залецана прендкощь
Verkehrsteilnehmer Феркерстайлнемер	Użytkownik drogi Ужитковник дроґи
Zwangsstopp Цванґштопп	Przymusowe zatrzymanie Пшымусове затшыманиэ

Платные дороги
Toll roads
Mautstraßen
Drogi płatne

Информация об оплатах
Toll information
Mautinformationen
Informacje o opłatach

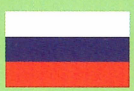
Платная дорога
Toll road
Mautstraße
Droga płatna

Возьмите билет
Take toll ticket
Mautkarte nehmen
Weź bilet za przejazd

Обслуживание дорожных оплат
Manned tollbooth
Bemannte Mautstelle
Obsługiwane stanowisko opłat drogowych

Оплата дебетовой или кредитной картой
Toll payment by debit or credit card
Mautzahlung per Debit- oder Kreditkarte
Opłata za przejazd kartą debetową lub kredytową

Оплата за проезд наличными
Toll payment by cash
Mautzahlung in bar
Opłata za przejazd gotówką



Я не могу получить билет

Я не знаю как оплатить проезд

Я не могу рассчитаться карточкой

Шлагбаум не открывается

Я выбрал неправильную полосу

Срок действия виньетки закончился

I can't get a ticket
[aɪ kɑ:nt gɛt ə ˈtɪkɪt] Ай кант ґет е тикет

I don't know how to pay the fare
[aɪ dəʊnt nəʊ haʊ tu: peɪ ðə feə] Ай донт ноу хау ту пей зе феа

I can't pay by card
[aɪ kɑ:nt peɪ baɪ kɑ:d] Ай кант пей бай кад

The barrier does not open
[ðə ˈbærɪə dʌz nɒt ˈəʊpən] Зе берие дас нот оупен

I chose the wrong lane
[aɪ ʧəʊz ðə rɒŋ leɪn] Ай чуз зе ронн лейн

The vignette has expired
[ðə vɪˈnjɛt hæz ɪksˈpaɪəd] Зе виньэт хез икспаэд

Выбор полосы для вида транспорта и нужного метода оплаты

Choice of lane for transport and the desired method of payment

Wahl der Fahrspur und der gewünschten Zahlungsmethode

Wybór pasa ruchu dla transportu i pożądany sposób płatności

Сбор оплаты

Toll collection

Mautgebühr

Pobór opłat

Электронная оплата за проезд

Electronic toll payment

Elektronische Mautzahlung

Elektroniczna opłata drogowa

Оплата проезда абонементом

Toll payment by subscription

Mautzahlung per Abonnement

Opłata za przejazd abonamentem

Движение дорогой без виньетки запрещено

Traffic without a vignette is prohibited

Verkehr ohne Vignette ist verboten

Ruch bez winiety jest zabroniony

Виньетка для платных дорог

Vignette for toll roads

Vignette für mautpflichtige Straßen

Winieta dla dróg płatnych

Ich kann kein Ticket bekommen

Их кан кайн Тикет бекоммен

Ich weiß nicht, wie ich den Fahrpreis bezahlen soll

Их вайсс нихт, ви их ден Фарпрайс бецалэн золлъ

Ich kann nicht mit Karte bezahlen

Их кан нихт мит Карте бецалэн

Die Barriere öffnet sich nicht

Ди барръэре еффнет зих нихт

Ich habe die falsche Spur gewählt

Их хабе ди фальше шпур гевэльт

Die Vignette ist abgelaufen

Ди винетте ист абґеляуфен

Nie mogę dostać biletu

Нэ моґе достачь билету

Nie wiem jak zapłacić za przejazd

Нэ въэм як заплацичь за пшеязд

Nie mogę zapłacić kartą

Нэ моґе заплацичь картом

Bariera nie otwiera się

Баръэра нэ отвэра сэ

Wybrałem zły pas

Выбралем злы пас

Winieta wygasła

Винэта выґасла

Заправочная станция
Petrol station
Tankstelle
Stacja benzynowa

Заправить автомобиль	Refuel the car [ˌriːˈfjʊəl ðə kɑː] Рефюел зе ка
Полный бак горючего	Full fuel tank [fʊl fjʊəl tæŋk] Фул фюел тенк
Зарядить электромобиль	Charge the electric car [ʧɑːʤ ðiɪˈlɛktrɪk kɑː] Чадж зе електрик ка
Возможно принять душ?	Is it possible to take a shower? [ɪz ɪt ˈpɒsəbl tuː teɪk ə ˈʃaʊə?] Из ит посыбл ту тейк е шоуе
Омыватель для стекла	Windshield washer [ˈwɪndʃiːld ˈwɒʃə] Виндшилд воше
Можно ли оплатить карточкой?	Can I pay by card? [kæn aɪ peɪ baɪ kɑːd?] Кен ай пей бай кард?
Виньетка для платных дорог	Vignette for toll roads [vɪˈnjɛt fɔː təʊl rəʊdz] Виньэт фо толл роудз
Работник заправочной станции	Petrol station employee [ˈpɛtrəl ˈsteɪʃən ˌɛmplɔɪˈiː] Петрол стейшн емплоуи
Моторное масло	Engine oil [ˈɛnʤɪn ɔɪl] Енджин оил
Бензин / Дизель	Gasoline / Diesel [ˈgæsəʊliːn / ˈdiːzəl] Гэзоулин / Дизел

☺ Сначала заправляем, потом рассчитываемся! Порядок действий при заправке транспортного средства отличается от того, что в Украине и России.
☺ Банковская карта - оптимальное платежное средство для туриста. Если же Вы хотите произвести оплату наличными, делать это придется в местной валюте. Поэтому заранее позаботьтесь об обмене.
☺ На большинстве заправочных станций в Европе, которые находятся вдоль автомагистралей, можно принять душ и воспользоваться стиральной машиной (услуги платные).

Tanken Sie das Auto auf

Танкен зи дас ауто ауф

Voller Kraftstofftank

Фолэр Крафтштоффтанк

Laden Sie das Elektroauto auf

Ляден Зи дас Електроауто ауф

Kann man duschen?

Кан ман душен?

Scheibenwaschflüssigkeit

Шайбенвашфлюссиґкайт

Kann ich mit Karte bezahlen?

Кан их мит Карте бецалэн?

Vignette für mautpflichtige Straßen

Винетте фюр маутпфлихтиґе Штрассен

Tankstellenmitarbeiter

Танкштелэнмитарбайтер

Motoröl

Моторьоль

Benzin / Diesel

Бенцин / Дизель

Zatankować samochód

Затанковачь самоход

Pełny zbiornik paliwa

Пелны збьорник палива

Naładuj samochód elektryczny

Наладуй самохуд електрычны

Czy można wziąć prysznic?

Чжы можна вжьончь прышниц?

Plyn do spryskiwaczy

Плын до спрыскивачы

Czy mogę zapłacić kartą?

Чжы моґе заплацичь картом?

Winieta dla dróg płatnych

Виньэта дла друґ платных

Pracownik stacji benzynowej

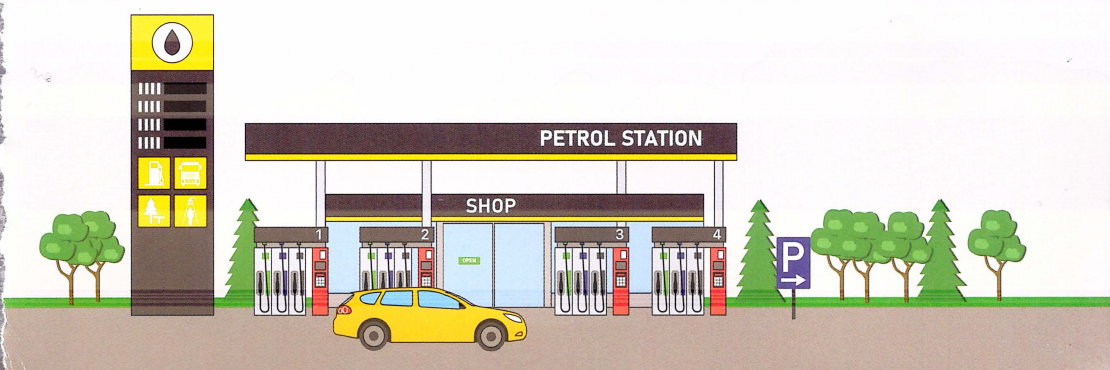
Працовник стацъи бензыновей

Olej silnikowy

Олей сильниковы

Benzyna / Diesel

Бензына / Дизел



Паркинг
Parking
Parkplatz
Parkowanie

Паркинг

Parking

Parkplatz

Parking

Место для автодомов

Motorhomes place

Wohnmobilplatz

Miejsce dla samochodów kempingowych

Парковка половиной автомобиля на тротуарах в направлении движения справа

Parking half on sidewalks in the direction of travel on the right

Parken halb auf Gehwegen in Fahrtrichtung rechts

Parkowanie w połowie na chodnikach w kierunku jazdy po prawej stronie

Обозначения парковочных мест, на которых караваны могут парковаться дольше 14 дней

Marking of parking spaces on which caravans can park for longer than 14 days

Kennzeichnung von Parkflächen, auf denen Wohnwagen auch länger als 14 Tage parken dürfen

Oznaczanie miejsc parkingowych, na których przyczepy mogą parkować dłużej niż 14 dni

Крытый паркинг, гараж

Parking garage

Parkhaus, Parkgarage

Zadaszony parking

Диск для парковки

Parking disc

Parkscheibe

Dysk parkingowy

Я ищу место для парковки

Я не могу припарковать авто

Места для грузовиков

Здесь не место для парковки

Хорошее место для стоянки

Парковка на длительное время

I'm looking for a parking space

[aɪm 'lʊkɪŋ fɔ:r ə 'pɑ:kɪŋ speɪs] Айм лукинн фо е пакинн спейс

I can't park the car

[aɪ kɑ:nt pɑ:k ðə kɑ:] Ай кант пак зе ка

Places for trucks

['pleɪsɪz fɔ: trʌks] Плейсис фо тракс

This is not a place for parking

[ðɪs ɪz nɒt ə pleɪs fɔ: 'pɑ:kɪŋ] Зис ис нот е плейс фо пакинн

Good place to park

[gʊd pleɪs tu: pɑ:k] Ґуд плейс ту пак

Parking for a long time

['pɑ:kɪŋ fɔ:r ə lɒŋ taɪm] Пакинн фо е лонн тайм

Только для лиц с ограниченными физическими возможностями

For disabled only

Nur für Behinderte

Tylko dla niepełnosprawnych

Парковка прямо

Park in straight

Parke geradeaus

Parkowanie prosto

С билетом на парковку

With parking ticket

Mit Parkschein

Z biletem parkingowym

Парковка по диагонали

Diagonal parking

Schrägparken (Diagonales Parken)

Parkowanie po przekątnej

Только в пределах обозначенных мест для парковки

Only within marked parking areas

Nur innerhalb gekennzeichneter Parkflächen

Tylko w obrębie oznakowanych parkingów

Без остановки на обочине

No stopping on the hard shoulder

Haltverbot auch auf dem Seitenstreifen

Bez zatrzymywania się na twardym ramieniu

Ich suche einen Parkplatz

Их зухе айнен Паркплятц

Ich kann das Auto nicht parken

Их кан дас Ауто нихт паркен

Räume für LKWs

Ройме фюр ЕлКаВес

Dies ist kein Parkplatz

Диз ист кайн Паркплятц

Guter Ort zum Parken

Ґутер Орт цум Паркен

Lange Parken

Лянґе Паркен

Szukam miejsca parkingowego

Шукам мейсца паркинґовеґо

Nie mogę zaparkować samochodu

Нэ моґе запарковачь самоходу

Miejsca dla ciężarówek

Мейсца дла цэнжарувек

To nie jest miejsce do parkowania

То нэ эст мейсце до паркования

Dobre miejsce do parkowania

Добре мейсце до паркования

Parking na długi czas

Паркинґ на длуґи час

Паркинг
Parking
Parkplatz
Parkowanie

Автомат для оплаты парковки	Parking meter ['pɑ:kɪŋ 'mi:tə] Пакинн мите
Парковаться запрещено	Parking is prohibited ['pɑ:kɪŋ ɪz prə'hɪbɪtɪd] Пакинн из прехибитид
Въезд на автостоянку	Entrance to the parking lot ['ɛntrəns tu: ðə 'pɑ:kɪŋ lɒt] Ентренс ту зе пакинн лот
Шлагбаум	Barrier ['bærɪə] Берие
Оплата парковки	Payment for parking ['peɪmənt fɔ: 'pɑ:kɪŋ] Пеймент фо пакинн
Талон за парковку	Parking ticket ['pɑ:kɪŋ 'tɪkɪt] Пакинн тикит
Места для лиц с ограниченными физическими возможностями	Places for the disabled ['pleɪsɪz fɔ: ðə dɪs'eɪbld] Плейсис фо зе дизейблд
Паркинг для грузовиков	Truck parking [trʌk 'pɑ:kɪŋ] Трак пакинн
Могу ли я припарковать авто здесь?	Can I park my car here? [kæn aɪ pɑ:k maɪ kɑ: hɪə?] Кен ай пак май ка хиа?
Парковка в запрещенном месте	Parking in a forbidden place ['pɑ:kɪŋ ɪn ə fə'bɪdn pleɪs] Пакинн ин е фебидн плейс
Нет свободных мест	There are no vacancies [ðeər ɑ: nəʊ 'veɪkənsiz] Зеар а ноу вейкенсиз
Стоянка переполнена	The parking lot is crowded [ðə 'pɑ:kɪŋ lɒt ɪz 'kraʊdɪd] Зе пакинн лот из краудид
Стоянка для работников	Parking for employees ['pɑ:kɪŋ fɔ:r ˌemplɔɪ'i:z] Пакинн фо емплуиз
Стоянка только для клиентов	Parking for customers only ['pɑ:kɪŋ fɔ: 'kʌstəməz 'əʊnli] Пакинн фо кастемез оунли
Срок оплаты за парковку	Term of payment for parking [tɜ:m ɒv 'peɪmənt fɔ: 'pɑ:kɪŋ] Тем оф пеймент фо пакинн
Стоянка для кемперов	Parking for campers ['pɑ:kɪŋ fɔ: 'kæmpəz] Пакинн фо кемпез

Parkuhr Паркугр	Parkometr Паркометр
Parken ist verboten Паркен ист ферботен	Parkowanie jest zabronione Паркованиэ эст забронь оне
Einfahrt zum Parkplatz Айнфарт цум Паркплятц	Wejście na parking Вейщэ на паркинґ
Barriere Баррэре	Bariera Баръэра
Bezahlung für das Parken Бецалюнґ фюр дас паркен	Opłata za parking Оплата за паркинґ
Parkticket Парктикет	Bilet parkingowy Билет паркинґовы
Plätze für Behinderte Плятце фюр бехиндерте	Miejsca dla osób niepełnosprawnych Мейсца дла осуб нэпелносправных
LKW-Parkplatz ЕлКаВе-Паркплятц	Parking dla ciężarówek Паркинґ дла цэнжарувек
Kann ich mein Auto hier parken? Кан их майн Ауто хиер паркен?	Czy mogę tu zaparkować samochód? Чжы моґе ту запарковачь самоход?
Parken an einem verbotenen Ort Паркен ан айнем ферботенен Орт	Parkowanie w niedozwolonym miejscu Паркованиэ в нэдозвольоным мэйсцу
Es gibt keine offenen Stellen Ес ґибт кайне оффенен Штеллэн	Brak wolnych miejsc Брак вольных мэйсц
Der Parkplatz ist überfüllt Дер Паркплятц ист юберфюлльт	Parking jest zatłoczony Паркинґ эст затлочоны
Parken für Mitarbeiter Паркен фюр Митарбайтер	Parking dla pracowników Паркинґ дла працовникув
Parken nur für Kunden Паркен нур фюр Кунден	Parking tylko dla klientów Паркинґ тылко дла клиэнтув
Zahlungsfrist für das Parken Цалюнґсфрист фюр дас Паркен	Termin płatności za parkowanie Термин платнощи за паркованиэ
Parken für Camper Паркен фюр Кампер	Parking dla kamperów Паркинґ дла камперув

Дорожные знаки
Road signs
Straßenschilder
Znaki drogowe

1. Шоссе
2. Конец шоссе

1. Motorway
2. Motorway end

1. Autobahn
2. Ende der autobahn

1. Autostrada
2. Koniec autostrady

1. Скоростная дорога
2. Конец скоростной дороги

1. An expressway
2. An expressway end

1. Kraftfahrstraße (Schnellstraße)
2. Ende der kraftfahrstraße (Schnellstraße)

1. Droga expresowa
2. Koniec drogi ekspresowej

1. Зона сервиса для водителей
2. Информационная таблица на шоссе

1. Service area for drivers
2. Notice board on highways

1. Autohof
2. Ankündigungstafel auf Autobahnen

1. Obszar usług dla kierowców
2. Tablica ogłoszeń na autostradach

1. Съезд с шоссе
2. Съезд с других дорог, кроме шоссе

1. Motorway exit
2. Exit from other roads outside the highway

1. Autobahn Ausfahrt
2. Ausfahrt von anderen Straßen

1. Zjazd z autostrady
2. Zjazd z innych dróg poza autostradą

1. Приоритетная (главная) дорога
2. Конец приоритетной дороги

1. Priority road
2. End of priority road

1. Prioritätsstraße
2. Ende der Prioritätsstraße

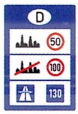
1. Droga priorytetowa
2. Koniec drogi priorytetowej

1. Телефон
2. Телефон экстренной помощи

1. Telephone
2. Emergency telephone

1. Telefon
2. Notfalltelefon

1. Telefon
2. Telefon alarmowy



Максимальные (или рекомендуемые) скорости

Maximum (or recommended) Speeds

Maximale (oder empfohlene) Geschwindigkeiten

Maksymalne (lub zalecane) prędkości

1. Движение по аварийной полосе разрешено
2. Больше не используйте аварийную полосу

1. Use of hard shoulder as driving lane permitted
2. Do not use the hard shoulder anymore

1. Seitenstreifen befahren
2. Seitenstreifen nicht mehr befahren

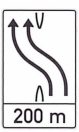
1. Ruch na pasie awaryjnym jest dozwolony
2. Nie korzystaj już z pasa awaryjnego

1. АЗС
2. Станция зарядки для электромобилей

1. Petrol station
2. Charging station for electric vehicles

1. Tankstelle
2. Ladestation für Elektrofahrzeuge

1. Stacja benzynowa
2. Stacja ładowania pojazdów elektrycznych



Объезд по встречной полосе

Detouring onto opposite lane

Umweg auf die gegenüberliegende Fahrspur

Objazd na przeciwny pas

1. Предоставьте приоритет
2. Остановитесь и дайте приоритет

1. Give way
2. Stop and give way

1. Vorfahrt gewähren!
2. Halt an und gib nach

1. Udziel pierwszeństwa
2. Zatrzymaj się i ustąp

1. Туалет
2. Ресторан при шоссе

1. Lavatory
2. Motorway restaurant

1. Toilette
2. Autobahn gasthaus

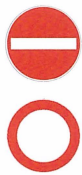
1. Toaleta
2. Restauracja przy autostradzie

1. Остановка запрещена
2. Парковка запрещена. Ожидание разрешено

1. No stopping
2. No parking. Waiting is allowed

1. Halteverbot
2. Eingeschränktes Halteverbot

1. Bez zatrzymania
2. Zakaz parkowania. Oczekiwanie jest dozwolone



1. Запрет въезда
2. Запрет движения для транспортных средств всех видов

1. No entry
2. Traffic ban for vehicles of all kinds

1. Verbot der Einfahrt
2. Verkehrsverbot für Fahrzeuge aller Art

1. Zakaz wjazdu
2. Zakaz ruchu pojazdów wszelkiego rodzaju

1. Экологическая зона с низкими выбросами
2. Конец экологической зоны с низкими выбросами

1. Environmental low-emission zone
2. End of the environmental low-emission zone

1. Umwelt low-emission zone
2. Ende der umwelt low-emission zone

1. Środowiskowa strefa niskiej emisji
2. Koniec strefy środowiskowej niskiej emisji

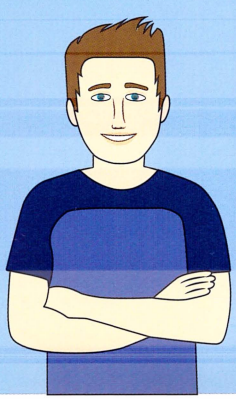
1. Начало зоны ограничения скорости
2. Конец зоны ограничения скорости

1. Beginning of the speed limit zone
2. End of the speed limit zone

1. Beginn der Geschwindigkeitsbegrenzungszone
2. Ende der Geschwindigkeitsbegrenzungszone

1. Początek strefy ograniczenia prędkości
2. Koniec strefy ograniczenia prędkości

Часть городов в Германии законодательно признаны экологическими зонами с низкими выбросами (Umweltzone), въезд в которые разрешен только транспортным средствам с соответствующим стикером (Umweltplakette). Получить стикер Вы можете в компаниях с инспекции транспортных средств на территории Германии (среди наиболее известных - DEKRA, TÜV), или заказать онлайн.



За въезд в экологические зоны без данной маркировки предусмотрено денежное наказание. Поэтому заранее позаботьтесь о приобретении стикера, или планируйте Ваш маршрут в объезд таких территорий.

Вам не нужно волноваться о покупке стикера, если планируете проезд исключительно магистралями через территорию Германии. На немецких автомагистралях (Autobahn) нет экологических зон с низкими выбросами.

Дорожные знаки
Road signs
Straßenschilder
Znaki drogowe

1. Начало зоны ограниченного движения
2. Конец зоны ограниченного движения

1. Beginning of a restricted traffic area
2. End of a restricted traffic area

1. Beginn eines verkehrsberuhigten Bereichs
2. Ende eines verkehrsberuhigten Bereichs

1. Początek strefy ograniczonego ruchu
2. Koniec strefy ograniczonego ruchu

1. Аварийный отсек для остановки и поломки
2. Тоннель

1. Emergency stop and breakdown bay
2. Tunnel

1. Nothalte- und Pannenbucht
2. Tunnel

1. Zatrzymanie awaryjne
2. Tunel

1. Запрет на поворот
2. Запрет на автомобили

1. Ban on turning
2. Ban on cars

1. Verbot des Wendens
2. Verbot für Personenkraftwagen

1. Zakaz zawracania
2. Zakaz samochodów

1. Запрет на транспортные средства
2. Запрет движения пешеходов

1. Ban on motor vehicles
2. Ban on pedestrians

1. Verbot für Kraftwagen
2. Verbot für Fußgänger

1. Zakaz pojazdów silnikowych
2. Zakaz pieszych

1. Подвижной мост
2. Беpег

1. Movable bridge
2. Shore

1. Bewegliche Brücke
2. Ufer

1. Ruchomy most
2. Brzeg

1. Светофор
2. Пробки

1. Traffic signals
2. Traffic jam

1. Ampeln
2. Stau / Verkehrstau

1. Sygnały drogowe
2. Korki

1. Направление движения, прямо
2. Направление движения, слева или справа

1. Direction of travel, straight ahead
2. Mandatory direction of travel, right or left

1. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, Geradeaus
2. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, Rechts oder links

1. Kierunek podróży, na wprost
2. Obowiązkowy kierunek jazdy, w prawo lub w lewo

1. Кольцо, круговое движение
2. Тупик

1. Roundabout traffic
2. Dead end

1. Kreisverkehr
2. Sackgasse

1. Rondo
2. Ślepy zaułek

1. Опасный поворот направо
2. Опасный поворот налево

1. Dangerous curve to the right
2. Dangerous curve to the left

1. Gefährliche Kurve nach rechts
2. Gefährliche Kurve nach links

1. Niebezpieczny skręt w prawo
2. Niebezpieczny skręt w lewo

1. Двойной поворот (первый вправо)
2. Двойной поворот (первый влево)

1. Double curves (first to right)
2. Double curves (first to left)

1. Doppelkurve (zuerst rechts)
2. Doppelkurve (zuerst links)

1. Podwójna krzywa (pierwsza po prawej)
2. Podwójna krzywa (pierwsza po lewej)

1. Щебень
2. Скользкая дорога

1. Gravel
2. Slippery road

1. Schotter
2. Rutschgefahr

1. Kruszony kamień
2. Śliska droga

1. Перегон домашних животных
2. Дикие животные

1. Cattle possible
2. Wild animals possible

1. Viehtrieb
2. Wilde Tiere möglich

1. Prowadzenie zwierząt
2. Możliwe dzikie zwierzęta

1. Направление движения, здесь направо
2. Направление движения, здесь налево

1. Mandatory direction of travel, here on the right
2. Mandatory direction of travel, here on the left

1. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, hier rechts
2. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, hier links

1. Obowiązkowy kierunek podróży, tutaj w prawo
2. Obowiązkowy kierunek podróży, tutaj w lewo

1. Обязательное направление движения, направо
2. Обязательное направление движения, налево

1. Mandatory direction of travel, right
2. Mandatory direction of travel, left

1. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, nach rechts
2. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, nach links

1. Obowiązkowy kierunek podróży, w prawo
2. Obowiązkowy kierunek jazdy, w lewo

1. Направление движения, прямо или вправо
2. Направление движения, прямо или влево

1. Direction of travel, straight ahead or right
2. Direction of travel, straight ahead or left

1. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, Geradeaus oder rechts
2. Vorgeschriebene Fahrtrichtung, Geradeaus oder links

1. Kierunek podróży, prosto lub w prawo
2. Kierunek podróży, prosto lub w lewo

1. Держитесь справа от барьера
2. Держитесь слева от барьера

1. Keep right of traffic barrier / divider
2. Keep left of traffic barrier / divider

1. Halten Sie sich rechts von der Verkehrssperre
2. Halten Sie sich links von der Verkehrssperre

1. Trzymaj się prawej strony bariery / dzielnika ruchu
2. Trzymaj się lewej strony bariery / dzielnika ruchu

Мобильный барьер с мерцательной стрелкой - большая версия

Mobile barrier with blinking arrow - large version

Fahrbare Absperrtafel mit Blinkpfeil - große Ausführung

Bariera mobilna z migającą strzałką - duża wersja

Мобильная барьерная таблица

Mobile barrier board

Fahrbare Absperrtafel

Mobilna tablica barierowa

1. Дети
2. Движение велосипедов

1. Children
2. Bicycle traffic

1. Kinder
2. Radverkehr / Fahrrad

1. Dzieci
2. Ruch rowerowy

1. Пункт опасности
2. Узкая дорога

1. Danger point
2. Narrow road

1. Gefahrstelle
2. Verengte Fahrbahn

1. Niebezpieczny punkt
2. Wąska droga

1. Крутой спуск (10%)
2. Крутой подъем (12%)

1. Steep downhill / descent (10%)
2. Steep Grade / Hill Up (12%)

1. Gefälle / Steil bergab (10%)
2. Steile Steigung (12%)

1. Stromy spadek / zjazd (10%)
2. Stromy stopień / wzgórze (12%)

1. Сужение дороги справа
2. Сужение дороги слева

1. Road narrows on the right
2. Road narrows on the left

1. Einseitig (rechts) verengte Fahrbahn
2. Einseitig (links) verengte Fahrbahn

1. Droga zwęża się po prawej stronie
2. Droga zwęża się po lewej stronie

1. При намокании
2. Таможня

1. If wet
2. Customs office

1. Bei Nässe
2. Zollstelle

1. Jeśli jest mokry
2. Urząd celny

1. Возможен осыпь камней
2. Впереди дорога с выбоинами

1. Possible Rockfall in Road
2. Uneven surfaces ahead, bumpy road

1. Möglicher Steinschlag auf der Straße
2. Unebene Fahrbahn

1. Możliwość spadania kamieni
2. Nierówna nawierzchnia, wyboista droga

Дорожные знаки
Road signs
Straßenschilder
Znaki drogowe

1. Направление, указанное стрелками, вправо
2. Направление, указанное стрелками, влево

1. Direction indicated by arrows, pointing right
2. Direction indicated by arrows, pointing left

1. Richtungsangaben durch Pfeile, Rechtsweisend
2. Richtungsa ngaben durch Pfeile, linksweisend

1. Kierunek wskazany strzałkami, w prawo
2. Kierunek wskazany strzałkami, w lewo

1. Стрелка перенаправления (рекомендуемый маршрут)
2. Конец рекомендаций по маршруту

1. Redirection arrow (recommended route)
2. End of a route recommendation

1. Umlenkungspfeil (Streckenempfehlung)
2. Ende einer Streckenempfehlung

1. Strzałka przekierowania (zalecana trasa)
2. Koniec zalecenia trasy

1. После поворота - направо
2. После поворота - налево

1. After turning right
2. After turning left

1. Nach rechts abbiegen
2. Nach links abbiegen

1. Po skręcie w prawo
2. Po skręcie na lewo

1. Легковые автомобили
2. Автомобили с прицепами

1. Cars
2. Cars with trailer

1. Personenkraftwagen (Pkw)
2. Personenkraftwagen mit Anhänger

1. Samochody osobowe
2. Samochody z przyczepami

1. Полицейский контроль
2. Опасность несчастного случая

1. Police control
2. Risk of accident

1. Polizeikontrolle
2. Unfallgefahr

1. Kontrola policyjna
2. Ryzyko wypadku

1. Автомобилям разрешено
2. Электромобилям разрешено

1. Cars permitted
2. Electrically powered vehicles permitted

1. Personenkraftwagen frei
2. Elektrisch betriebene Fahrzeuge

1. Samochody dozwolone
2. Samochody z napędem elektrycznym dozwolone

Направление, указанное стрелками, знаки объезда

Direction indicated by arrows, detour signs

Richtungsangaben durch Pfeile, Umleitungsschilder

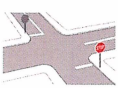
Kierunek wskazywany przez strzałki, znaki objazdu

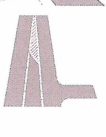
1. Детям разрешено играть на дороге
2. Лыжникам разрешено переходить дорогу

1. Children allowed to play on road
2. Skiers allowed to cross road

1. Kinder dürfen auf der Straße spielen
2. Skifahrer dürfen die Straße überqueren

1. Dzieci mogą bawić się na drodze
2. Narciarze mogą przejść przez drogę



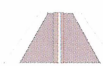


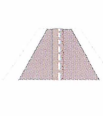
1. Стоп - линия
2. Ограниченные зоны

1. Stop line
2. Restricted areas

1. Haltlinie
2. Sperrflächen

1. Linia zatrzymania
2. Obszary o ograniczonym dostępie





1. Сплошная линия, пересечение не позволено
2. Пунктирная линия, пересечение / обгон разрешены

1. Solid line, Crossing Not Permitted
2. Broken line, crossing / overtaking permitted

1. Durchgezogene Linie, Überfahrt nicht erlaubt
2. Gestrichelte Linie, Überfahrt / Überholen erlaubt

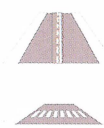
1. Linia ciągła, przekraczanie niedozwolone
2. Linia przerywana, przekraczanie / wyprzedzanie dozwolone

Маркировка запрета остановки и парковки

Boundary marking for stopping and parking bans

Grenzmarkierung für Halt- und Parkverbote

Oznaczenie graniczne dla zakazy zatrzymywania i parkowania



1. Пунктирная линия и сплошная линия
2. Пешеходный переход

1. Broken line and solid line
2. Crosswalk

1. Gestrichelte Linie und durchgezogene Linie
2. Fußgängerüberweg

1. Linia przerywana i linia ciągła
2. Przejście dla pieszych

1. Конец всех запретов
2. Конец полосы движения

1. End of all route bans
2. End of lane

1. Ende sämtlicher Streckenverbote
2. Spurende

1. Koniec wszystkich zakazów
2. Koniec linii

1. Риск неожиданного образования льда
2. Начало

1. Risk of unexpected ice formation
2. Beginning

1. Gefahr unerwarteter Glatteisbildung
2. Anfang

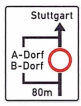
1. Ryzyko nieoczekiwanego tworzenia lodu
2. Początek

1. Дорожные работы
2. Объезд

1. Road works
2. Detour

1. Baustelle (Straßenarbeiten)
2. Umleitung

1. Roboty drogowe
2. Objazd



1. Схема объезда
2. Осложнения трафика

1. Detour plan
2. Complicated traffic touring

1. Planskizze (Umleitungsplan)
2. Komplizierte Touren

1. Plan objazdu
2. Skomplikowane zwiedzanie ruchu

Пешеходный переход

Pedestrian crossing / crosswalk

Fußgängerüberweg / Zebrastreifen

Przejście dla pieszych

1. Запрет обгона для всех транспортных средств
2. Конец обгона для всех типов транспортных средств

1. No overtaking for vehicles of any kind
2. End of overtaking for all types of vehicles

1. Überholverbot für Kraftfahrzeuge aller Art
2. Ende des Überholverbot für Kraftfahrzeuge aller Art

1. Żadnego wyprzedzania dla pojazdów
2. Koniec wyprzedzania dla wszystkich typów pojazdów

1. Перекресток с преобладанием движения справа
2. Преимущество проезда

1. Intersection with priority of way from the right
2. Priority of way

1. Kreuzung mit Vorfahrt von rechts
2. Vorfahrt

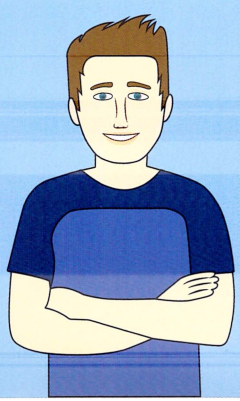
1. Skrzyżowanie z pierwszeństwem przejazdu z prawej strony
2. Pierwszeństwo przejazdu

1. Приоритет над встречным транспортом
2. Отдайте предпочтение встречному транспорту!

1. Priority over oncoming vehicles
2. Give priority to oncoming traffic!

1. Vorrang vor dem Gegenverkehr
2. Dem Gegenverkehr Vorrang gewähren!

1. Pierwszeństwo przed nadjeżdżającymi pojazdami
2. Daj pierwszeństwo nadjeżdżającym pojazdam!



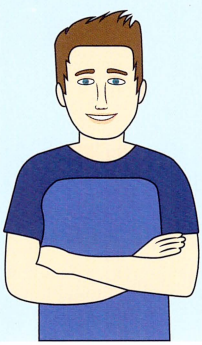
Знак “перекресток равнозначных дорог” часто встречается в европейских странах, особенно в Польше.

Данный дорожный знак предоставляет приоритет движения тому, кто находится справа.

Полиция
Police
Polizei
Policja

Следуйте за мной	Follow me ['fɒləʊ mi:] Фолоу ми
Федеральное бюро грузовых перевозок	Federal Office for freight ['fɛdərəl 'ɒfɪs fɔ: freɪt] Федерел офис фо фрейт
Федеральная таможенная полиция	Federal Customs Police ['fɛdərəl 'kʌstəmz pə'li:s] Федерел кастемз полис
Патруль полиции	Police patrol [pə'li:s pə'trəʊl] Полис петрол
Правила дорожного движения	Traffic rules ['træfɪk ru:lz] Трефик рулз
Нарушение правил дорожного движения	Violation of traffic rules [ˌvaɪə'leɪʃən ɒv 'træfɪk ru:lz] Виелейшн оф трефик рулз
Полицейский	Policeman [pə'li:smən] Полисмен
Фиксация правонарушения	Fixation of the offense [fɪk'seɪʃən ɒv ði ə'fɛns] Фиксейшн оф зе офенс

Если полицейский автомобиль (нередко также полиция работает на автомобилях без опознавательных знаков) включает перед Вами информационное табло с надписью “FOLGEN”, “FOLLOW ME” - это указание двигаться за данным патрулем полиции. По надписи на автомобиле Вы сможете понять какая именно из служб будет проводить проверку.



Например (для Германии):
BAG - Федеральное бюро грузовых перевозок.
ZOLL - таможенная полиция.
Следуйте за автомобилем.
За игнорирование требований полиции предусмотрены наказания.

Волноваться не нужно, это обычная практика в европейских странах.

Folgen Sie mir

Фольґен зи мир

Bundesamt für Güterverkehr (BAG)

Бундесамт фюр Ґютерфекер

Bundes Zoll Polizei (ZOLL)

Бундес Цолль Полицай

Polizeistreife

Полицайштрайфе

Verkehrsregeln

Фекерсреґельн

Verstoß gegen Verkehrsregeln

Ферштосс ґеґен фекерсреґельн

Polizist

Полицист

Fixierung der Straftat

Фиксирунґ дер штрафтат

Podążaj za mną

Подонжай за мном

Federalny Urząd Transportu Towarowego

Федералны Ужонд Транспорту Товаровеґо

Federalna policja celna

Федерална полицъя целна

Patrol policyjny

Патрол полицыйны

Zasady drogowe

Засады дроґове

Naruszenie przepisów ruchu drogowego

Нарушениэ пшеписув руху дроґовеґо

Policjant

Полицъянт

Utrwalenie przestępstwa

Утваление пшестемпства

Полиция
Police
Polizei
Policja

Проверка документов	Verification of documents [ˌvɛrɪfɪˈkeɪʃən ɒv ˈdɒkjʊmənts] Верификейшн оф докьюментс
Создание аварийной ситуации	Creating an emergency situation [kriˈ(ː)eɪtɪŋ ən ɪˈmɜːʤənsi ˌsɪtjʊˈeɪʃən] Криейтинн ен имедженси ситюейшн
Пользование телефоном во время езды	Using the phone while driving [ˈjuːzɪŋ ðə fəʊn waɪl ˈdraɪvɪŋ] Юзинн зе фоун вайл драйвинн
Пристегните ремень безопасности	Fasten your seat belt [ˈfɑːsn jɔː siːt bɛlt] Фасн ё сит белт
Трещина на лобовом стекле	Crack on the windshield [kræk ɒn ðə ˈwɪndʃiːld] Крек он зе виндшилд
Превышение скорости	Speeding [ˈspiːdɪŋ] Спидинн
Пройти тест на содержание алкоголя	To take an alcohol test [tuː teɪk ən ˈælkəhɒl tɛst] Ту тейк ен алкохол тест
Запрещенные предметы	Prohibited items [prəˈhɪbɪtɪd ˈaɪtəmz] Прехибитид айтемз
Въезд в запретную зону	Entrance to the restricted area [ˈɛntrəns tuː ðə rɪsˈtrɪktɪd ˈeərɪə] Ентренс ту зе ристриктид ериа
Движение аварийной полосой	Driving in an emergency lane [ˈdraɪvɪŋ ɪn ən ɪˈmɜːʤənsi leɪn] Драйвинн ин ен имедженси лейн
Проезд на красный свет светофора	Driving at a red traffic light [ˈdraɪvɪŋ æt ə rɛd ˈtræfɪk laɪt] Драйвинн ет е ред трефик лайт
Парковка в запрещенном месте	Parking in a forbidden place [ˈpɑːkɪŋ ɪn ə fəˈbɪdn pleɪs] Пакинн ин е фебидн плейс
Движение без включенного света фар	Driving without headlights on [ˈdraɪvɪŋ wɪˈðaʊt ˈhɛdlaɪts ɒn] Драйвинн визаут хедлайтс он
Обгон в неположенном месте	Overtaking in an unauthorized place [ˌəʊvəˈteɪkɪŋ ɪn ən ʌnˈɔːθəraɪzd pleɪs] Оветейкинн ин ен аноторайзд плейс
Не работают габаритные огни	Position lights do not work [pəˈzɪʃən laɪts duː nɒt wɜːk] Позишн лайтс ду нот вок
Весовой контроль	Weight control [weɪt kənˈtrəʊl] Вейт контрол

Überprüfung von Dokumenten Юберпрюфунґ фон документен	Weryfikacja dokumentów Верыфикацъя документув
Notsituation schaffen Нотзитуацён шаффен	Tworzenie sytuacji awaryjnej Твожение ситуацъи аварийней
Telefonieren während der Fahrt Телефонирен веренд дер Фарт	Korzystanie z telefonu podczas jazdy Кожыстание з телефону подчас язды
Schnall dich an Шналль дих ан	Zapnij pasy Запни пасы
Riss an der Windschutzscheibe Рисс ан дер Виндшуцшайбе	Pęknięcie na przedniej szybie Пенкнэнцэ на пшеднэй шыбэ
Geschwindigkeitsüberschreitung Ґешвиндихкайтцюбершрайтунґ	Przyspieszenie Пшыспэшение
Machen Sie einen Alkoholtest Махен Зи айнен Алькогольтест	Badania na zawartość alkoholu Баданиа на завартощь алкохолу
Verbotene Gegenstände Ферботене Ґеґенштенде	Przedmioty zabronione Пшедмьоты забронъоне
Eintritt in den Sperrbereich Айнтритт ин ден Шперберайх	Wejście do strefy zastrzeżonej Вейще до стрефы застшежоней
Fahren in einer Notspur Фарен ин айнер Нотшпур	Jazda na pasie awaryjnym Язда на пасэ аварыйным
Fahren an einer roten Ampel Фарен ан айнер ротен Ампель	Jazda na czerwonym świetle Язда на червоным швэтлэ
Parken an einem verbotenen Ort Паркен ан айнем ферботенен Орт	Parkowanie w niedozwolonym miejscu Паркованиэ в нэдозволоным мейсцу
Fahren ohne Scheinwerfer Фарен оне Шайнверфер	Jazda bez włączonych świateł Язда без влончоных швятел
Überholen an einem nicht autorisierten Ort Юберхолэн ан айнем нихт ауторизиртен Орт	Wyprzedzanie w niewłaściwym miejscu Выпшедзаниэ в нэвлащивым мейсцу
Positionslichter funktionieren nicht Позиционслихтер функционирен нихт	Światła pozycyjne nie działają Швятла позыцийне нэ дзялаём
Gewichtskontrolle Ґевихтсконтролэ	Kontrola wagi Контрола ваґи

Полиция
Police
Polizei
Policja

Все в порядке	All right [ɔːl raɪt] Оул райт
Откройте багажник автомобиля	Open the trunk of the car [ˈəʊpən ðə trʌŋk ɒv ðə kɑː] Оупен зе транк оф зе ка
Проблемы с документами	Problems with documents [ˈprɒbləmz wɪð ˈdɒkjʊmənts] Проблемз виз докьюментс
Оплатить штраф	To pay the fine [tuː peɪ ðə faɪn] Ту пей зе файн
Наезд на пешехода	Hitting a pedestrian [ˈhɪtɪŋ ə pɪˈdɛstrɪən] Хитинн е педестриен
Выйдите из автомобиля	Get out of the car [gɛt aʊt ɒv ðə kɑː] Ґет аут оф зе ка
Держите руки на руле	Keep your hands on the wheel [kiːp jɔː hændz ɒn ðə wiːl] Кип ё хендс он зе вил
Арест	Arrest [əˈrɛst] Ерест
Распечатка данных	Data printing [ˈdeɪtə ˈprɪntɪŋ] Дейта принтинн
Неуплаченный штраф	Unpaid fine [ʌnˈpeɪd faɪn] Анпейд файн
Находиться в нетрезвом состоянии	To be under the influence of alcohol [tuː biː ˈʌndə ðɪ ˈɪnflʊəns ɒv ˈælkəhɒl] Ту би анде зи инфлуенс оф елкохол
Разрешение на перевозку грузов	Permit for transportation of goods [ˈpɜːmɪt fɔː ˌtrænspɔːˈteɪʃən ɒv gʊdz] Пемит фо транспотейшн оф ґудз
Медицинское обследование	Medical examination [ˈmɛdɪkəl ɪgˌzæmɪˈneɪʃən] Медикел иґземинейшн
Свидетельство квалификации	Qualification Certificate [ˌkwɒlɪfɪˈkeɪʃən səˈtɪfɪkɪt] Квалификейшн сертификит
Разрешение на работу	Work permit [wɜːk ˈpɜːmɪt] Вок пемит
Международное свидетельство водителя	International driver's license [ˌɪntə(ː)ˈnæʃənl ˈdraɪvəz ˈlaɪsəns] Интенешнл драйвез лайсенс

Alles gut Аллес ґут	Wszystko w porządku Вшистко в пожондку
Öffnen Sie den Kofferraum des Autos Ефнен Зи ден Кофферраум дес Аутос	Otwórz bagażnik samochodu Отвуж багажник самоходу
Probleme mit Dokumenten Проблеме мит Документен	Problemy z dokumentami Проблемы з документами
Zahlen Sie die Geldstrafe Цалэн Зи ди Гельдстрафе	Zapłacić karę Заплацичь каре
Einen Fußgänger schlagen Айнен Фусґэнґэр шляґен	Uderzenie pieszego Удежениэ пэшеґо
Steig aus dem Auto Штайґ аус дем Ауто	Wyjdź z samochodu Выйдзь з самоходу
Halte deine Hände am Lenkrad Хальте дайне Хенде ам Ленкрад	Trzymaj ręce na kierownicy Тшымай ренце на кэровницы
Verhaftung Ферафтунґ	Aresztowanie Арештовониэ
Daten drucken Датен друккен	Drukowanie danych Друковониэ даных
Unbezahlte Geldstrafe Унбецальте Ґельдштрафе	Niezapłacone kary Незаплацоне кары
Unter dem Einfluss von Alkohol stehen Унтер дем Айнфлусс фон Алькоголь штеэн	Być pod wpływem alkoholu Быць под вплывем алкохолу
Genehmigung für den Warentransport Ґенемиґунґ фюр ден Варентранспорт	Zezwolenie na transport towarów Зезволениэ на транспорт товарув
Medizinische Untersuchung Медицинише Унтерзухунґ	Badanie lekarskie Баданиэ лекарске
Qualifikations Zertifikat Квалификационс Цертификат	Świadectwo kwalifikacji Швядецтво квалификации
Arbeitserlaubnis Арбайтзерляубнис	Zezwolenie na pracę Зезволениэ на праце
Internationaler Führerschein Интернационалэ Фюрешайн	Międzynarodowe prawo jazdy Мэндзынародове право язды

Экстренная служба (номер 112)
Emergency service (number 112)
Notdienst (Nummer 112)
Służba ratunkowa (numer 112)

Мне нужна помощь	I need help [aɪ niːd hɛlp] Ай нид хелп
У меня сломался автомобиль	My car broke down [maɪ kɑː brəʊk daʊn] Май ка броук даун
Мой автомобиль эвакуировали	My car was evacuated [maɪ kɑː wɒz ɪˈvækjʊeɪtɪd] Май ка воз ивекюейтид
Кто-то повредил мой автомобиль	Someone damaged my car [ˈsʌmwʌn ˈdæmɪʤd maɪ kɑː] Самван демиджд май ка
Нужно заменить колесо	The wheel needs to be replaced [ðə wiːl niːdz tuː biː rɪˈpleɪst] Зе вил нидз ту би риплейст
Мне нужен врач	I need a doctor [aɪ niːd ə ˈdɒktə] Ай нид е докте
Я попал в аварию	I had an accident [aɪ hæd ən ˈæksɪdənt] Ай хед ен ексидент
Врач скорой помощи	Emergency doctor [ɪˈmɜːʤənsi ˈdɒktə] Имедженси докте
Я хочу заказать эвакуатор	I want to order a tow truck [aɪ wɒnt tuː ˈɔːdər ə təʊ trʌk] Ай вонт ту одер е тоу трак
Я стал свидетелем правонарушения	I witnessed the offense [aɪ ˈwɪtnɪst ðɪ əˈfɛns] Ай витнист зи офенс
У меня закончилось горючее	I ran out of fuel [aɪ ræn aʊt ɒv fjʊəl] Ай рен аут оф фюел
Я потерял документы	I lost my documents [aɪ lɒst maɪ ˈdɒkjʊmənts] Ай лост май докьюментс
Я разрядил аккумулятор	I discharged battery [aɪ dɪsˈʧɑːʤd ˈbætəri] Ай дисчадж бетери
Меня избили	I was hitted [aɪ wɒz ˈhɪtɪd] Ай воз хитид
Мне угрожает опасность	I am in danger [aɪ æm ɪn ˈdeɪnʤə] Ай ем ин дейндже
Меня ограбили	I was robbed [aɪ wɒz rɒbd] Ай воз робд

Ich brauche Hilfe

Их браухе Гильфе

Mein Auto ist kaputt

Майн Ауто ист капут

Mein Auto wurde evakuiert

Майн Ауто вурде евакуэрт

Jemand hat mein Auto beschädigt

Эманд хат майн Ауто бешедиґт

Das Rad muss ersetzt werden

Дас Рад мусс ерзецт верден

Ich brauche einen Arzt

Их браухе айнен Арцт

Ich habe einen Unfall

Их хабе айнен Унфалль

Notarzt

Нотарцт

Ich möchte einen Abschleppwagen bestellen

Их мёхте айнен Абшлэпваґен бештелэн

Ich habe das Vergehen miterlebt

Их хабе дас Ферґеэн митерлэбт

Mir ging der Treibstoff aus

Мир ґинґ дер Трайбштоф аус

Ich habe meine Dokumente verloren

Их хабе майне Документе ферльорен

Ich habe die Batterie entladen

Их хабе ди Баттери ентляден

Ich wurde geschlagen

Их вурде ґешляґен

Ich bin in Gefahr

Их бин ин Ґефар

Ich wurde ausgeraubt

Их вурде аусґераубт

Potrzebuję pomocy

Потшебуэ помоцы

Mój samochód się zepsuł

Муй самохуд сэ зепсул

Mój samochód został ewakuowany

Муй самохуд зостал евакуйованы

Ktoś uszkodził mój samochód

Ктось ушкоджил муй самохуд

Koło należy wymienić

Коло належы вымэничь

Potrzebuję lekarza

Потшебуэ лекажа

Mam wypadek

Мам выпадек

Lekarz pogotowia

Лекаж поґотовъя

Chcę zamówić lawetę

Хце замувичь лавете

Byłem świadkiem przestępstwa

Былем швядкем пшестемпства

Skończyło mi się paliwo

Скончыло ми сэ паливо

Zgubiłem dokumenty

Зґубилем документы

Rozładowałem akumulator

Розладовалем акумулятор

Zostałem pobity

Зосталем побиты

Jestem w niebezpieczeństwie

Эстем в нэбезпэченьствэ

Zostałem okradziony

Зосталем окрадзьоны

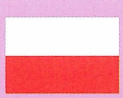
Общие слова и фразы
General words and phrases
Allgemeine Wörter und Sätze
Ogólne słowa i wyrażenia

Я путешествую по странам Европы	I travel throught European countries [aɪ ˈtrævl θruː ˌjʊərəˈpi(ː)ən ˈkʌntriz] Ай тревел фру Эвропиен кантриз
Я впервые в этом месте	This is my first time in this place [ðɪs ɪz maɪ fɜːst taɪm ɪn ðɪs pleɪs] Зис из май фест тайм ин зис плейс
Завести автомобиль	To start the car [tuː stɑːt ðə kɑː] Ту стат зе ка
Заглушить автомобиль	To turn off the car [tuː tɜːn ɒf ðə kɑː] Ту терн офф зе ка
Простите, но я вас не понимаю	I'm sorry, but I don't understand you [aɪm ˈsɒri, bʌt aɪ dəʊnt ˌʌndəˈstænd juː] Айм сори, бат ай донт андестенд ю
Здравствуйте / До свидания	Hello / Goodbye [hɛˈləʊ / gʊdˈbaɪ] Хелоу / Гудбай
Желаю Вам хорошего дня	I wish you a good day [aɪ wɪʃ juː ə gʊd deɪ] Ай виш ю а гуд дей
Ехать / идти / стоять	To ride / to walk / to stand [tuː raɪd / tuː wɔːk / tuː stænd] Ту райд / ту вок / ту стенд
Сейчас / потом	Now / later [naʊ / ˈleɪtə] Нау / лейте
Вчера / сегодня / завтра	Yesterday / today / tomorrow [ˈjɛstədeɪ / təˈdeɪ / təˈmɒrəʊ] Эстедей / тудей / туморроу
Я / ты / он / она / они	I / you / he / she / they [aɪ / juː / hiː / ʃiː / ðeɪ] Ай / ю / хи / ши / зей
Секунда / минута / час	Second / minute / hour [ˈsɛkənd / ˈmɪnɪt / ˈaʊə] Секенд / минит / ауе
Утро / обед / вечер / ночь	Morning / afternoon / evening / night [ˈmɔːnɪŋ / ˈɑːftəˈnuːn / ˈiːvnɪŋ / naɪt] Монинн / афтенун / ивнинн / найт
День / неделя / месяц / год	Day / week / month / year [deɪ / wiːk / mʌnθ / jɪə] Дей / вик / манс / эа
Понедельник / Вторник / Среда / Четверг	Monday / Tuesday / Wednesday / Thursday [ˈmʌndeɪ / ˈtjuːzdeɪ / ˈwɛnzdeɪ / ˈθɜːzdeɪ] Мандей / Тьюздей / Венздей / Тездей
Пятница / Суббота / Воскресенье	Friday / Saturday / Sunday [ˈfraɪdeɪ / ˈsætədeɪ / ˈsʌndeɪ] Фрайдей / Сетедей / Сандей

Ich reise durch europäische Länder Их райзе дурх ойропейше Лэндер	Podróżuję po krajach europejskich Подружуэ по краях эвропейских
Dies ist mein erstes Mal an diesem Ort Диз ист майн ерстес Маль ан дизем Орт	To mój pierwszy raz w tym miejscu То муй пэрвшы раз в тым мэйсцу
Starte das Auto Штарте дас Ауто	Zapalić samochód Запаличь самохуд
Schalten Sie das Auto aus Шальтен Зи дас Ауто аус	Wyłączyć samochód Вылончичь самохуд
Es tut mir leid, aber ich verstehe dich nicht Ес тут мир ляйд, абе их ферштеэ дих нихт	Przepraszam, ale cię nie rozumiem Пшепрашам, але цэ нэ розумэм
Guten Tag / Auf Wiedersehen Ґутен Таґ / Ауф Видерзейн	Dzień dobry / Do widzenia Дзень добры / До видзеня
Ich wünsche dir einen schönen Tag Их вюнше дир айнен шёнен Таґ	Życzę miłego dnia Жыче милеґо дня
Gehen / gehen / stehen Ґеэн / ґеэн / штеэн	Jeździć / chodzić / stać Эждзичь / ходзичь / стачь
Jetzt / später Эцт / шпетер	Teraz / później Тераз / пужнэй
Gestern / Heute / Morgen Ґестерн / Хойте / Морґен	Wczoraj / dzisiaj / jutro Вчорай / дзишяй / ютро
Ich / du / er / sie / Sie Их / ду / ер / зи / Зи	Ja / ty / on / ona / oni Я / ты / он / она / они
Sekunde / Minute / Stunde Секунде / Минуте / Штунде	Sekunda / minuta / godzina Секунда / минута / ґодзина
Morgen / Nachmittag / Abend / Nacht Морґен / Нахмитаґ / Абенд / Нахт	Rano / popołudnie / wieczór / noc Рано / пополуднэ / вэчур / ноц
Tag / Woche / Monat / Jahr Таґ / Вохе / Монат / Яр	Dzień / tydzień / miesiąc / rok Дзэнь / тыдзень / мэшёнц / рок
Montag / Dienstag / Mittwoch / Donnerstag Монтаґ / Динстаґ / Митвох / Доннерстаґ	Poniedziałek / wtorek / środa / czwartek Понэдзялек / вторек / шрёда / чвартек
Freitag / Samstag / Sonntag Фрайтаґ / Замстаґ / Зонтаґ	Piątek / sobota / niedziela Пёнтек / собота / нэдзеля

Общие слова и фразы
General words and phrases
Allgemeine Wörter und Sätze
Ogólne słowa i wyrażenia

Обеденный перерыв	Lunch Break [lʌnʧ breɪk] Ланч брейк
Асфальтированная дорога	Asphalt road ['æsfælt rəʊd] Есфелт роуд
Грунтовая дорога	Ground road [graʊnd rəʊd] Граунд роуд
Пересечение границы	Border crossing ['bɔ:də 'krɒsɪŋ] Боде кросинн
Паспортный контроль	Passport control ['pɑ:spɔ:t kən'trəʊl] Паспот кентрол
Дневные ходовые огни	Daytime running lights ['deɪtaɪm 'rʌnɪŋ laɪts] Дейтайм ранинн лайтс
Горный серпантин	Mountain serpentine ['maʊntɪn 'sɜ:pəntaɪn] Маунтин сепентайн
Следуйте маршруту	Follow the route ['fɒləʊ ðə ru:t] Фолоу зе рут
"Спящий полицейский"	"Silent cop" ['saɪlənt kɒp] "Сайлент коп"
Неблагоприятные погодные условия	Adverse weather conditions ['ædvɜ:s 'weðə kən'dɪʃənz] Едвес везе кендишнз
Благоприятная погода для путешествия	Good weather for travel [gʊd 'weðə fɔ: 'trævl] Гуд везе фо тревел
Весна / Лето / Осень / Зима	Spring / Summer / Autumn / Winter [sprɪŋ / 'sʌmə / 'ɔ:təm / 'wɪntə] Спринн / Самме / Отем / Винте
Январь / Февраль / Март	January / February / March ['ʤænjʊəri / 'fɛbrʊəri / mɑ:ʧ] Дженюери / Фебруери / Мач
Апрель / Май / Июнь	April / May / June ['eɪprəl / meɪ / ʤu:n] Ейприл / Мей / Джюн
Июль / Август / Сентябрь	July / August / September [ʤu(:)'laɪ / 'ɔ:gəst / sep'tembə] Джулай / Огест / Септембе
Октябрь / Ноябрь / Декабрь	October / November / December [ɒk'təʊbə / nəʊ'vembə / dɪ'sembə] Октоубе / Ноуембе / Дисембе



Mittagspause Митаґзпаузе	Przerwa obiadowa Пшерва объядова
Asphaltstraße Асфальтштрассе	Droga asfaltowa Дроґа асфальтова
Grundstraße Ґрундштрасе	Droga gruntowa Дроґа ґрунтова
Grenzüberschreitung Ґренцюбершрайтунґ	Przejście graniczne Пшейще ґраничне
Passkontrolle Пасконтролэ	Kontrola paszportowa Контрола пашпортова
Tagfahrlicht Теґфарлихт	Światła dzienne Швятла дзенне
Bergschlange Берґшлянґе	Serpentyn górski Серпентын ґурски
Folgen Sie der Route Фольґен Зи дер Роуте	Podążaj trasą Подонжай трасом
“Bremsschwelle” “Бремшвеллэ”	“Próg zwalniający” “Пруґ звальняёнцы”
Ungünstige Wetterbedingungen Унґюнстиґе Веттербединґунґен	Niesprzyjające warunki pogodowe Неспшыяёнце варунки поґодове
Gutes Wetter für die Reise Ґутес Веттер фюр ди Райзе	Dobra pogoda na podróż Добра поґода на подруж
Frühling / Sommer / Herbst / Winter Фрюлинґ / Зоммер / Гербст / Винтер	Wiosna / Lato / Jesień / Zima Вёсна / Лато / Эсэнь / Жима
Januar / Februar / März Януар / Фебруар / Мерц	Styczeń / Luty / Marzec Стычень / Люты / Мажец
April / Mai / Juni Април / Маи / Юни	Kwiecień / Maj / Czerwiec Квэцэнь / Май / Червэц
Juli / August / September Юли / Ауґуст / Зептембер	Lipiec / Sierpień / Wrzesień Липэц / Шэрпэнь / Вжешэнь
Oktober / November / Dezember Октобер / Новембер / Децембер	Październik / Listopad / Grudzień Пажджерник / Листопад / Ґрудзэнь

1. Один	One	Eins	Jeden
2. Два	Two	Zwei	Dwa
3. Три	Three	Drei	Trzy
4. Четыре	Four	Vier	Cztery
5. Пять	Five	Fünf	Pięć
6. Шесть	Six	Sechs	Sześć
7. Семь	Seven	Sieben	Siedem
8. Восемь	Eight	Acht	Osiem
9. Девять	Nine	Neun	Dziewięć
10. Десять	Ten	Zehn	Dziesięć
11. Одиннадцать	Eleven	Elf	Jedenaście
12. Двенадцать	Twelve	Zwölf	Dwanaście
13. Тринадцать	Thirteen	Dreizehn	Trzynaście
14. Четырнадцать	Fourteen	Vierzehn	Czternaście
15. Пятнадцать	Fifteen	Fünfzehn	Piętnaście
16. Шестнадцать	Sixteen	Sechszehn	Szesnaście
17. Семнадцать	Seventeen	Siebzehn	Siedemnaście
18. Восемнадцать	Eighteen	Achtzehn	Osiemnaście
19. Девятнадцать	Nineteen	Neunzehn	Dziewiętnaście
20. Двадцать	Twenty	Zwanzig	Dwadzieścia
30. Тридцать	Thirty	Dreißig	Trzydzieści
40. Сорок	Forty	Vierzig	Czterdzieści
50. Пятьдесят	Fifty	Fünfzig	Pięćdziesiąt
60. Шестьдесят	Sixty	Sechzig	Sześćdziesiąt
70. Семьдесят	Seventy	Siebzig	Siedemdziesiąt
80. Восемьдесят	Eighty	Achtzig	Osiemdziesiąt
90. Девяносто	Ninety	Neunzig	Dziewięćdziesiąt
100. Сто	One hundred	Einhundert	Sto
1 000. Тысяча	Thousand	Tausend	Tysiąc
1 000 000. Миллион	Million	Million	Milion

Первый	First	Zuerst	Pierwszy
Второй	Second	Zweite	Drugi
Третий	Third	Dritte	Trzeci
Четвертый	Fourth	Vierte	Czwarty
Пятый	Fifth	Fünfte	Piąty
Шестой	Sixth	Sechste	Szósty
Седьмой	Seventh	Siebte	Siódmy
Восьмой	Eighth	Achte	Ósmy
Девятый	Ninth	Neunten	Dziewiąty
Десятый	Tenth	Zehnten	Dziesiąty
Одиннадцатый	Eleventh	Elften	Jedenasty
Двенадцатый	Twelfth	Zwölften	Dwunasty
Тринадцатый	Thirteenth	Dreizehnten	Trzynasty
Четырнадцатый	Fourteenth	Vierzehnten	Czternasty
Пятнадцатый	Fifteenth	Fünfzehnten	Piętnasty
Шестнадцатый	Sixteenth	Sechzehnten	Szesnasty
Семнадцатый	Seventeenth	Siebzehnten	Siedemnasty
Восемнадцатый	Eighteenth	Achtzehnten	Osiemnasty
Девятнадцатый	Nineteenth	Neunzehnten	Dziewiętnasty
Двадцатый	Twentieth	Zwanzigsten	Dwudziesty
Тридцатый	Thirtieth	Dreißigsten	Trzydziesty
Сороковой	Fortieth	Vierzigsten	Czterdziesty
Пятидесятый	Fiftieth	Fünfzigsten	Pięćdziesiąty
Шестидесятый	Sixtieth	Sechzigsten	Sześćdziesiąty
Семьдесятый	Seventieth	Siebzigsten	Siedemdziesiąty
Восьмидесятый	Eightieth	Achtzigsten	Osiemdziesiąty
Девяностый	Ninetieth	Neunzigsten	Dziewięćdziesiąty
Сотый	Hundredth	Hundertstel	Setny
Тысячный	Thousandth	Tausendstel	Tysięczny
Миллионный	Millionth	Millionstel	Milionowy

Длина	Length	Länge	Długość
Ширина	Width	Breite	Szerokość
Высота	Height	Höhe	Wysokość
Глубина	Depth	Tiefe	Głębokość
Площадь	Square (area)	Fläche	Powierzchnia
Радиус	Radius	Radius	Promień
Диаметр	Diameter	Durchmesser	Średnica
Милиметр	Millimeter	Millimeter	Milimetr
Сантиметр	Centimeter	Zentimeter	Centymetr
Метр	Meter	Meter	Metr
Дюйм	Inch	Inch	Cal
Количество	Quantity	Menge	Ilość
5 штук	Five pieces	Fünf Stück	Pięć sztuk
5 единиц	Five units	Fünf Einheiten	Pięć jednostek
Расстояние	Distance	Entfernung	Dystans
Временной срок	Time period	Zeitraum	Okres czasu
Вес	Weight	Gewicht	Waga
Объем	Capacity	Kapazität	Pojemność
Температура	Temperature	Temperatur	Temperatura
Скорость	Speed	Geschwindigkeit	Prędkość
Добавить	To add	Hinzufügen	Dodać
Вычесть	To subtract	Subtrahieren	Odjąć
Умножить	To multiply	Multiplizieren	Przemnożyć
Поделить	To divide	Teilen	Dzielić
Большинство	Majority	Mehrheit	Większość
Меньшинство	Minority	Minderheit	Mniejszość
Половина	Half	Halb	Połowa
Треть	Third	Dritte	Trzeci
Четверть	Quarter	Ein Viertel	Ćwiartka
Процент (%)	Percent	Prozent	Procent

Быстрый	Fast	Schnell	Szybki
Медленный	Slow	Langsam	Powolny
Высокий	High	Hoch	Wysoki
Низкий	Low	Niedrig	Niski
Толстый	Thick	Dick	Gruby
Тонкий	Thin	Dünn	Cienki
Долгий	Long	Lange	Długi
Краткий	Short	Kurz	Krótki
Верхний	Top (upper)	Oberer (höher)	Górny
Средний	Middle	Mitte	Środkowy
Нижний	Lower (bottom)	Niedriger	Dolny
Предыдущий	Previous	Bisherige	Poprzedni
Следующий	Next	Nächster	Następny
Большой	Big	Groß	Duży
Малый	Small	Klein	Mały
Обычный	Usual (average)	Gewöhnlich	Zwykły
Рабочий (работающий)	Working	Arbeiten	Pracujący
Сломанный	Broken	Gebrochen	Złamany
Тихий	Quiet (silent)	Ruhig (still)	Cichy
Громкий	Loud	Laut	Głośny
Безопасный	Safe (secure)	Sicher	Bezpieczny
Опасный	Dangerous	Gefährlich	Niebezpieczny
Предполагаемый	Intended	Beabsichtigt	Zamierzony
Непредсказуемый	Unpredictable	Unberechenbar	Nieobliczalny
Сильный	Strong	Stark	Silny
Слабый	Weak	Schwach	Słaby
Новый	New	Neu	Nowy
Подержанный	Used	Benutzt	Używany
Чистый	Clean	Sauber	Czysty
Грязный	Dirty	Schmutzig	Brudny

Палитра цветов
Color palette
Farbpalette
Paleta kolorów

Черный	Black [blæk] Блек
Белый	White [waɪt] Уайт
Светло-серый	Light gray [laɪt greɪ] Лайт ґрей
Темно-серый	Dark grey [dɑ:k greɪ] Дарк ґрей
Красный	Red [rɛd] Ред
Синий	Blue [blu:] Блю
Голубой	Azure ['æʒə] Ейже
Желтый	Yellow ['jɛləʊ] Эллоу
Зеленый	Green [gri:n] Ґрин
Светло-зеленый	Light green [laɪt gri:n] Лайт ґрин
Оранжевый	Orange ['ɒrɪnʤ] Ориндж
Коричневый	Brown [braʊn] Браун
Фиолетовый	Violet ['vaɪəlɪt] Ваэлит
Сиреневый	Lilac ['laɪlək] Лайлек
Розовый	Pink [pɪŋk] Пинк

Schwarz Шварц	Czarny Чарны
Weiß Вайс	Biały Бъялы
Hellgrau Хельґрау	Jasnoszary Ясношяры
Dunkelgrau Дункельґрау	Ciemnoszary Цэмношяры
Rot Рот	Czerwony Червоны
Blau Блау	Niebieski Нэбэски
Azurblau Ацурбляу	Lazurowy Лазуровы
Gelb Ґельб	Żółty Жулты
Grün Ґрюн	Zielony Зельоны
Hellgrün Хельґрюн	Jasnozielony Яснозельоны
Orange Оранже	Pomarańczowy Помаранчовы
Braun Браун	Brązowy Бронзовы
Violett Фиолетт	Fioletowy Фиолетовы
Flieder Флидер	Liliowy Лилёвы
Rosa Роза	Różowy Ружовы

Дорожные знаки для грузовиков
Road signs for trucks
Verkehrszeichen für LKWs
Znaki drogowe dla ciężarówek

1. Запрет на грузовые автомобили
2. Запрет на грузовики с прицепами

1. Ban on trucks
2. Ban on trucks (lorries) with trailers

1. Verbot für Lastkraftwagen (Lkw)
2. Verbot für Lastkraftwagen (Lkw) mit Anhänger

1. Zakaz na ciężarówki
2. Zakaz na ciężarówki z przyczepami

Запрет для транспортных средств более определенной фактической длины

Prohibition for vehicles over the specified actual length

Verbot für Fahrzeuge über angegebene tatsächliche Länge

Zakaz dla pojazdów o określonej rzeczywistej długości

Запрет обгона для транспортных средств общим весом более 2.8т, включая их прицепы

Overtaking ban for vehicles with a gross vehicle weight of over 2.8t, including their trailers

Überholverbot für Kraftfahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht über 2.8t, einschließlich ihrer Anhänger

Zakaz wyprzedzania pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej przekraczającej 2.8t, w tym ich przyczep

Запрет для транспортных средств выше указанной фактической высоты

Prohibition for vehicles above the specified actual height

Verbot für Fahrzeuge über angegebene tatsächliche Höhe

Zakaz dla pojazdów powyżej określonej faktycznej wysokości

Запрет для транспортных средств более указанной фактической массы

Prohibition for vehicles over the specified actual mass

Verbot für Fahrzeuge über angegebene tatsächliche Masse

Zakaz dla pojazdów przekraczających rzeczywistą masę

Запрет для транспортных средств более заданной фактической ширины

Prohibition for vehicles over specified actual width

Verbot für Fahrzeuge über angegebene tatsächliche Breit

Zakaz dla pojazdów o określonej rzeczywistej szerokości

Запрет для транспортных средств более заданной фактической нагрузки на ось

Prohibition for vehicles over the specified actual axle load

Verbot für Fahrzeuge über angegebene tatsächliche Achslast

Zakaz dla pojazdów przekraczających określone rzeczywiste obciążenie osi

Запрет приближения ниже указанного минимального расстояния

Prohibition of approaching below the specified minimum distance

Verbot des Unterschreitens des angegebenen Mindestabstandes

Zakaz zbliżania się poniżej określonej minimalnej odległości

Иногда можно встретить дорожные знаки, указывающие на ошибочность маршрута для грузового транспорта.
Несмотря на то, что Ваша навигационная программа строит маршрут именно в этом направлении, немедленно найдите возможность для разворота. Подберите альтернативный путь. Это убережет Вас от неприятностей.

Транспортные средства общей массой более 3.5 т (включая их прицепы) и тракторы, кроме легковых автомобилей и автобусов

Motor vehicles with a gross vehicle mass over 3.5 t, including their trailers, and tractors, excluding passenger cars and buses

Kraftfahrzeuge mit einer zulässigen Gesamtmasse über 3.5 t, einschließlich ihrer Anhänger, und Zugmaschinen, ausgenommen Personenkraftwagen und Kraftomnibusse

Pojazdy silnikowe o masie całkowitej powyżej 3.5 t, w tym ich przyczepy i ciągniki, z wyłączeniem samochodów osobowych i autobusów

1. Грузовик с прицепом (автопоезд)
2. Грузовик с полуприцепом

1. Truck with trailer (Train)
2. Truck with semi-trailer

1. Lastkraftwagen mit Anhänger (Züg)
2. LKW mit Sattelanhänger (Auflieger)

1. Ciężarówka z przyczepą (Pociąg)
2. Ciężarówka z naczepą

Обозначение мест для парковки, на которых прицепы могут находиться дольше 14 дней

Marking of parking areas on which trailers can also park for longer than 14 days

Kennzeichnung von Parkflächen, auf denen Anhänger auch länger als 14 Tage parken dürfen

Oznaczanie miejsc parkingowych, na których przyczepy mogą również parkować dłużej niż 14 dni

1. Разрешено транспортным средствам доставки
2. Выход (выезд)

1. Delivery vehicles allowed
2. Exit

1. Lieferfahrzeuge erlaubt
2. LKW mit Sattelanhänger (Auflieger)

1. Dozwolone pojazdy dostawcze
2. Wyjazd

1. Платная дорога для грузовых автомобилей
2. Конец платной дороги для грузовых автомобилей

1. Toll road for lorries
2. End of toll road for lorries

1. Mautstraße für Lastkraftwagen (Lkw)
2. Ende der Mautstraße für Lastkraftwagen (Lkw)

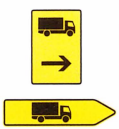
1. Droga płatna dla ciężarówek
2. Koniec drogi płatnej dla ciężarówek

1. Узкий клиренс деревьев
2. Цепи противоскольжения обязательны

1. Narrowed clearance by trees
2. Anti-slip chains are mandatory

1. Eingeschränkter Abstand durch Bäume
2. Schneeketten sind vorgeschrieben

1. Wąski prześwit drzew
2. Łańcuchy śniegowe są obowiązkowe



Дорожный знак для грузовых автомобилей (указывает путь)

Road sign for lorries (pointing the way)

Wegweiser für Lastkraftwagen (rechtsweisend)

Znak drogowy dla samochodów ciężarowych (wskazujący drogę)

Массовая спецификация

Mass specification

Massenangabe

Specyfikacja masy

Индустриальная зона

Industrial zone

Industriegebiet

Strefa przemysłowa

Душ

Shower

Dusche

Prysznic

Зона загрузки и выгрузки

Loading and unloading area

Be- und Entladebereich

Strefa załadunku i rozładunku

Дорожный конус

Traffic cone

Leitkegel

Stożek drogowy

В процессе работы
In the process of work
Während der Arbeit
W trakcie pracy

Загрузка товара	Loading the goods (cargo) ['ləʊdɪŋ ðə gʊdz ('kɑ:gəʊ)] Лоудинн зе ґудз (каґоу)
Выгрузка товара	Unloading the goods (cargo) [ʌn'ləʊdɪŋ ðə gʊdz ('kɑ:gəʊ)] Анлоудинн зе ґудз (каґоу)
Груз (товар)	Goods (freight) [gʊdz (freɪt)] Ґудз (фрейт)
Ремни для крепления грузов	Goods fastening belts [gʊdz 'fɑ:snɪŋ bɛlts] Ґудз фаснинн белтс
Режим работы и отдыха	Mode of work and rest [məʊd ɒv wɜ:k ænd rɛst] Моуд оф вок енд рест
Тахограф	Tachograph Тахоґреф
Склад	Storage (Warehouse) ['stɔ:rɪdʒ ('weəhaʊs)] Сторидж (Веахауз)
Компания / Офис	Company / Office ['kʌmpəni / 'ɒfɪs] Кампени / Офис
Я не могу найти адрес	I can't find the address [aɪ kɑ:nt faɪnd ðɪ ə'drɛs] Ай кант файнд зи едрес
Заполнение документов	Filling out documents ['fɪlɪŋ aʊt 'dɒkjʊmənts] Филинн аут докьюментс
Доставка товара	Goods delivery [gʊdz dɪ'lɪvəri] Ґудз дыливери
Накладная на доставку	Delivery note (Invoice) [dɪ'lɪvəri nəʊt ('ɪnvɔɪs)] Дыливери ноут (инвойс)
Накладная на поддоны (паллеты)	Pallet note ['pælɪt nəʊt] Пелит ноут
Подпись, штамп	Signature, stamp ['sɪgnɪtʃə, stæmp] Сиґнейше, стемп
Имя и фамилия	Name and surname [neɪm ænd 'sɜ:neɪm] Нейм енд сенейм
Международная транспортная накладная	International transport consignment note [ˌɪntə(:)'næʃənl 'trænspɔ:t kən'saɪnmənt nəʊt] Интенешнл транспот кенсиґмент ноут

Laden der Ladung (Laden der Ware)
Ляден дер Лядунґ (Ляден дер Варе)

Entladen der Ladung (Abladen der Ware)
Ентляден дер Лядунґ (Абляден дер Варе)

Fracht (Ladung)
Фрахт (Лядунґ)

Warenbefestigungsgürtel
Варенбефестиґунґсґюртель

Arbeitsweise und Ruhe
Арбайтсвайзе унд Руе

Fahrtenschreiber
Фартеншрайбер

Warenhaus (Lager)
Варенхаус (Лаґер)

Firma / Büro
Фирма / Бюро

Ich kann die Adresse nicht finden
Их канн ди Адрессе нихт финден

Dokumente ausfüllen
Документе аусфюлэн

Warenlieferung
Варенлиферунґ

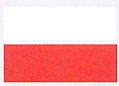
Lieferschein
Лифершайн

Palettenschein
Палэттеншайн

Unterschrift, Dichtung
Унтершрифт, Дихтунґ

Name und Nachname
Наме унд Нахнаме

Internationaler Frachtbrief
Интернационалэ Фрахтбриф



Ładowanie towaru
Ладованиэ товару

Rozładunek towaru
Розладунек товару

Ladunek (towar)
Ладунек (товар)

Pasy do mocowania towarów
Пасы до моцования товарув

Tryb pracy i odpoczynku
Трыб працы и одпочынку

Tachograf
Тахоґраф

Magazyn
Маґазын

Firma / Biuro
Фирма / Бюро

Nie mogę znaleźć adresu
Нэ моґе зналежчь адресу

Wypełnianie dokumentów
Выпелняниэ документув

Dostawa towarów
Достава товарув

Dowód dostawy
Довуд доставы

Notatka paletowa
Нотатка палетова

Podpis, stempel
Подпис, стемпель

Imię i nazwisko
Имэ и назвиско

Międzynarodowy list przewozowy
Мендзынародовы лист пшевозовы

В процессе работы
In the process of work
Während der Arbeit
W trakcie pracy

Можно ли парковаться на территории?	Is it possible to park on the territory? [ɪz ɪt ˈpɒsəbl tuː pɑːk ɒn ðə ˈtɛrɪtərɪ?] Из ит посибл ту пак он зе територи?
Когда можно прийти снова?	When I can return? [wɛn aɪ kæn rɪˈtɜːn?] Вен ай кен ритерн?
У меня заканчивается рабочее время	My working time is ending [maɪ ˈwɜːkɪŋ taɪm ɪz ˈɛndɪŋ] Май вокинн тайм из ендинн
Дата и время доставки	Date and time of delivery [deɪt ænd taɪm ɒv dɪˈlɪvərɪ] Дейт енд тайм оф деливери
Я опаздываю	I'm late [aɪm leɪt] Айм лейт
Штора грузовика	Truck curtain [trʌk ˈkɜːtn] Трак кетн
Полуприцеп	Truck trailer [trʌk ˈtreɪlə] Трак трейле
Регистрационный номер	Registration number [ˌrɛʤɪsˈtreɪʃən ˈnʌmbə] Реджистрейшн намбе
Таможенные документы	Customs documents [ˈkʌstəmz ˈdɒkjʊmənts] Кастемз докьюментс
Открыть / закрыть	To open / to close [tuː ˈəʊpən / tuː kləʊs] Ту оупен / ту клоуз
Вперед, назад / вверх, вниз	Forward, back / up, down [ˈfɔːwəd, bæk / ʌp, daʊn] Фовед, бек / ап, даун
Вправо / влево	To the right / to the left [tuː ðə raɪt / tuː ðə left] Ту зе райт / ту зе лефт
Поднять / опустить	To raise / to lower down [tuː reɪz / tuː ˈləʊə daʊn] Ту рейз / ту лоуе даун
Нагрузка на ось	Axle load [ˈæksl ləʊd] Ексл лоуд
Ограничение высоты	Height restrictions [haɪt rɪsˈtrɪkʃənz] Хайт ристрикшнз
Ограничения по тоннажу	Tonnage restrictions [ˈtʌnɪʤ rɪsˈtrɪkʃənz] Танидж ристришнз

Ist es möglich auf dem Territorium zu parken?

Ист ес мёґлих ауф дем Территориум цу паркен?

Wann kann ich zurückkehren?

Ван кан их цурюкэрен?

Meine Arbeitszeit geht zu Ende

Майне Арбайтсцайт ґейт цу Енде

Datum und Uhrzeit der Lieferung

Датум унд Урцайт дер Лиферунґ

Ich bin spät dran

Их бин шпэт дран

LKW-Vorhang

ЕлКаВе-Форанґ

Anhänger

Анхенґер

Registrierungsnummer

Реґистрирунґснуммер

Zolldokumente

Цолльдокументе

Öffnen / Schließen

Ефнен / Шлиссен

Vorwärts, Zurück / Auf, Nieder

Форвертс, Цурюк / Ауф, Нидер

Rechts / Links

Рехтс / Линкс

Erziehen / weiter unten

Ерциен / вайтер унтен

Achslast

Аксляст

Höhenbeschränkungen

Хёенбешренкунґен

Tonnagebeschränkungen

Тоннаґебешренкунґен

Czy można zaparkować na terytorium?

Чжы можна запарковачь на териториум

Kiedy mogę wrócić?

Кэды моґе вручичь?

Moje godziny pracy dobiegają końca

Моэ ґодзины працы добэґаём конца

Data i godzina dostawy

Дата и ґодзина доставы

Jestem spóźniony

Эстем спужньоны

Firanka ciężarówki

Фиранка цэнжарувки

Przyczepa

Пшычепа

Numer rejestracyjny

Нумер реэстрацийны

Dokumenty celne

Документы цельне

Otwórz / zamknij

Отвуж / замкний

Do przodu, do tylu / w górę, na dół

До пшоду, до тилу / в ґуре, на дул

W prawo / w lewo

В право / в лево

Podnieść / niżej

Поднэщь / нижей

Obciążenie osi

Обцьонженив оси

Ograniczenia wysokości

Оґраничения высокощи

Ograniczenia tonażu

Оґраничения тонажу

В процессе работы
In the process of work
Während der Arbeit
W trakcie pracy

Недостаточно места	Not enough space [nɒt ɪˈnʌf speɪs] Нот инаф спейс
Мне нужна копия документа	I need a copy of the document [aɪ niːd ə ˈkɒpi ɒv ðə ˈdɒkjʊmənt] Ай нид е копи оф зе докьюмент
Подготовиться к работе	Prepare for work [prɪˈpeə fɔː wɜːk] Припеа фо вок
Начато / завершено	Started / completed [ˈstɑːtɪd / kəmˈpliːtɪd] Статид / комплитид
Неверная информация	Incorrect information [ˌɪnkəˈrɛkt ˌɪnfəˈmeɪʃən] Инкорект инфомейшн
У меня другая информация	I have another information [aɪ hæv əˈnʌðər ˌɪnfəˈmeɪʃən] Ай хев еназе инфомейшн
Кухня туристическая	Tourist kitchen [ˈtʊərɪst ˈkɪʧɪn] Теурист китчен
Газовый баллон	Gas bag [gæs bæg] Ґес беґ
Гидравлический борт	Hydraulic board [haɪˈdrɔːlɪk bɔːd] Хайдроулик бод
Отсоединить прицеп	Disconnect the trailer [ˌdɪskəˈnɛkt ðə ˈtreɪlə] Дискенект зе трейле
Присоединить прицеп	Connect the trailer [kəˈnɛkt ðə ˈtreɪlə] Кенект зе трейле
Невозможно проехать	Impossible to drive over [ɪmˈpɒsəbl tuː draɪv ˈəʊvə] Импосибл ту драйв оуве
Езда задним ходом	Reversing [rɪˈvɜːsɪŋ] Ривесинн
Рампа для грузовых автомобилей	Ramp for trucks [ræmp fɔː trʌks] Ремп фо тракс
Пропуск	Permit (Pass) [ˈpɜːmɪt (pɑːs)] Пемит (Пасс)
Водитель грузовика	Truck driver [trʌk ˈdraɪvə] Трак драйве

Nicht genug Platz
Нихт ґенуґ Плятц

Ich brauche eine Kopie des Dokuments
Их браухе айне Копи дес Документс

Bereite dich auf die Arbeit vor
Берайте дих ауф ди Арбайт фор

Gestartet / Abgeschlossen
Ґештартет \ Абґешльосен

Falsche Informationen
Фальше Информационен

Ich habe andere Informationen
Их хабе андере информационен

Touristische Küche
Тоуристише Кюхе

Gasflasche
Ґасфляше

Hydraulikplatine
Хидрауликплатине

Anhänger abklemmen
Анхенґер абклэмен

Schließen Sie den Anhänger an
Шлисен Зи ден Анхенґер ан

Unmöglich zu überfahren
Унмёґлих цу юберфарен

Umkehren
Умкерен

Rampe für LKWs
Рампе фюр ЕлКаВес

Passieren (Erlauben)
Пассирен (Ерляубен)

LKW-Fahrer
ЕлКаВе-Фарер

Niewystarczająco miejsca
Нэвыстарчаёнцо мэйсца

Potrzebuję kopii dokumentu
Потшебуэ копии документу

Przygotuj się do pracy
Пшыґотуй сэ до працы

Rozpoczęty / zakończone
Розпочонты / законченое

Niepoprawne dane (informacje)
Нэпоправне дане (информацъэ)

Mam inne dane
Мам инне дане

Kuchnia turystyczna
Кухня турыстычна

Butla z gazem
Бутля з ґазем

Płyta hydrauliczna
Плыта гидравлична

Odłączyć przyczepę
Одлончичь пшычепе

Podłączyć przyczepę
Подлончичь пшычепе

Nie można przejechać
Нэ можна пшеэхачь

Cofanie
Цофаниэ

Rampa dla ciężarówek
Рампа дла цэнжарувек

Przepustka (pozwolenie)
Пшепустка (позволениэ)

Kierowca ciężarówki
Кэровца цэнжарувки

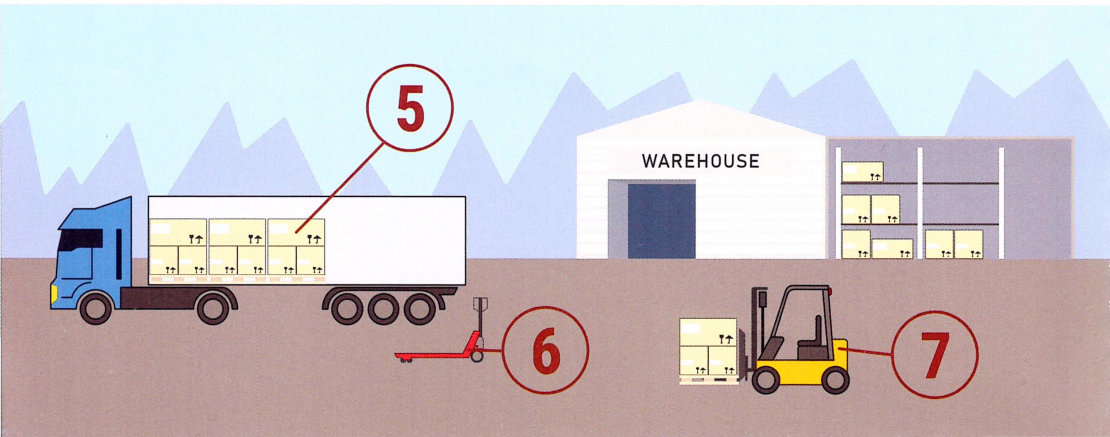
Экипировка водителя
Driver equipment
Fahrerausrüstung
Wyposażenie kierowcy

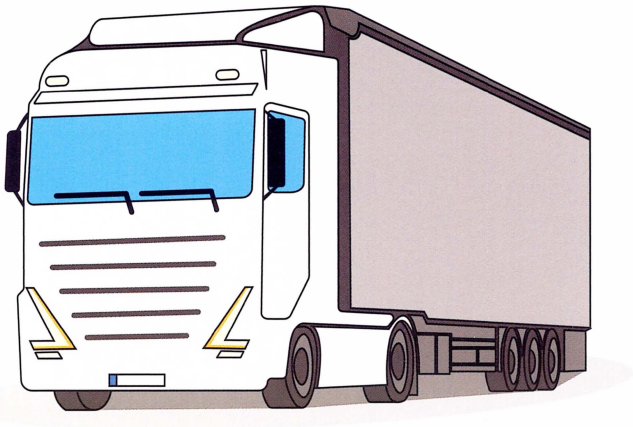
1
- Жилетка светоотражающая
- Reflective vest
- Warnweste
- Kamizelka odblaskowa

2
- Защитные перчатки
- Protective gloves
- Schutzhandschuhe
- Rękawice ochronne

3
- Брюки
- Trousers
- Hosen
- Spodnie

4
- Защитные ботинки
- Protective boots
- Schutzstiefel
- Buty ochronne





5

Груз на паллетах
Cargo on pallets
Fracht auf Paletten
Ładunek na paletach

Очки
Glasses
Gläser
Okulary

6

Домкрат для поддонов
Pallet jack
Palettenheber
Podnośnik paletowy

Защитная маска
Protective mask
Schutzmaske
Maska ochronna

7

Вилочный погрузчик
Forklift
Gabelstapler
Wózek widłowy

Респиратор
Respirator
Atemschutzgerät
Respirator

Каска
Helmet
Helm
Kask

Ушные вставки
Ear plugs
Ohrstöpsel
Zatyczki do uszu

CMR

Документы водителя
Driver's documents
Fahrerdokumente
Dokumenty kierowcy

МЕЖДУНАРОДНОЕ АВТОМОБИЛЬНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ ПИСЬМО
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR № Номер документа

Настоящая перевозка подлежит постановлениям Конвенции о договоре международной автомобильной перевозки грузов (КДПГ) без ограничения.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Данные отправителя товара
Название компании или имя и фамилия (для частных лиц), адрес, страна

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Данные получателя товара
Название компании или имя и фамилия (для частных лиц), адрес, страна

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Место доставки (место назначения)
Адрес, страна (обычно совпадает с пунктом №2)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, data)

Место и дата загрузки товара
Дата, адрес, страна (обычно совпадает с пунктом №1)

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Прикрепленные документы
(Например спецификация товара, накладная и т.д.)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country)

Данные компании перевозчика
Название компании, адрес (обычно вся необходимая информация есть на отметке штампа компании перевозчика)

NR REJ.: Номер автомобиля / номер прицепа

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

Данные следующего перевозчика
(Заполняется только в случае транспортировки несколькими перевозчиками)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Предостережения и замечания от перевозчика
(Например: видимые повреждения груза или упаковки, обнаружены перевозчиком. Несоответствие заявленного количества, вида или объема товара, типа упаковки и др.
Отсутствие записей в данном пункте означает полное соответствие загруженного товара заявленным в документе данным, а также товар и упаковка не повреждены)

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fettlinien umrandeten felder sind vom frachtführer auszufüllen.
The spaces framed with heavy lines to be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22 — włącznie oraz einschließlich including

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
Номерные обозначения, маркировки	Количество товара (шт.) (Например: количество паллет, ящиков, картонных коробок, единиц мебели, другое)	Способ упаковки товара (Например: паллета, картонная коробка, металлический ящик или другое. Товар также может быть без упаковки)	Вид товара	статистический номер	Вес товара брутто (кг.)	Объем товара

Заполняется при перевозке опасных грузов

Номер UN	Вид товара	Класс	Группа упаковки	ADR
Numur UN Nummer UN Number UN	Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Lock point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR*)

1 – 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Für Eintragungen der Absenders haftet dieser
To be completed on the carrier's responsibility

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

Инструкции отправителя
(Например: температура камеры рефриджератора, метод крепления груза, уточнение относительно точного места выгрузки, другое)

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Особые согласованные условия перевозки
(например: скорость движения транспорта с грузом, запрет перегрузки товара в другие транспортные средства, утвержденные время и дата доставки и другое)

20 Do zapłacenia
Zu zahlen vom:
To be paid by

	Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges					
Bonifikaty / Ermässigungen Deductions					
Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid					

Заполняется бухгалтерией после выполнения доставки

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Инструкции по оплате за перевозку
Оплачено / не оплачено

Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid
Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawione w
Ausgefertigt in
Established in

dnia
am
on

Место и дата заполнения

15 Zapłata / Rückerstattuung / Cash on deliver

Наличная оплата

22

Штамп и подпись отправителя
(Заполняется отправителем на этапе загрузки товара. Отметка штампа должна быть на всех копиях)

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Штамп перевозчика, Фамилия и подпись водителя
(Заполняется водителем на этапе загрузки товара. Отметка штампа должна быть на всех копиях)

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen
/ Goods recived

Miejscowość
Ort
Place

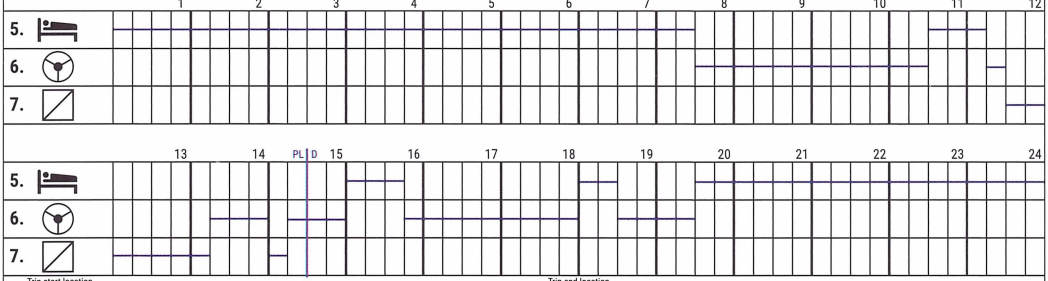
Штамп и подпись получателя
(Заполняется получателем на этапе выгрузки товара.
Отметка штампа должна быть на всех оставшихся копиях)

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, należy wymienić przepisy szczególne, według których dokonano klasyfikacji towaru.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung auf der letzten Linie der Rubrik 22 angeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification,on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter , if any.

Wzór CMR / IRU / Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego / IRU /.

1. Driver's name, surname and adress Name, Nachname und Adresse des Fahrer Ім'я, прізвище та адреса водія	2. Vehicle registration number Kfz-Kennzeichen Реєстраційний номер транспортного засобу	3. Daily check sheet № Tageskontrollblatt № Щоденний контрольний лист №	4. Day and date Tag und Datum День і дата
Dmitry Yablon 02000, Kiev, Khreshchatyk Street, 1 Ukraine	KR7373AA	1	Monday 22.06.2020



8. Trip start location Ort der Fahrtaufnahme Місце початку подорожі	Krakow, PL	9. Trip end location Reise Endstelle Місце закінчення подорожі	Leipzig, D

10. Permissible total weight (including trailer) Zulässiges Gesamtgewicht (einschließlich Anhänger) Загальна допустима вага (включаючи причеп)	3.5 t	Number of hours Stundenzahl Кількість годин
Mileage Kilometerstand Пробіг — at the end of the trip bei Fahrtende на кінець подорожі	41325 km	5. 14
at the start of the trip bei Fahrtbegin на початку подорожі	40647 km	6. 8
Total distance traveled Gesamtfahrstrecke Загальна пройдена відстань	678 km	7. 2

Comments and signature
Bemerkungen und Unterschrift
Коментарі та підпис

Rest period and breaks
Ruhezeit und Pausen
Відпочинок та перерви

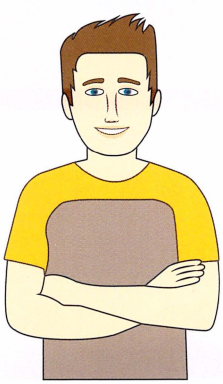
Driving time (-s)
Lenkzeit (-en)
Період (-и) водіння

Other working and standby times
Sonstige Arbeits -und Bereitschaftszeiten
Інший час роботи та очікування

Синим цветом показан пример заполнения

RU - Книга контроля времени работы водителя
EN - Control book of the driver's working time
DE - Kontrollbuch des Arbeitszeit des Fahrers
PL - Książka kontroli czasu pracy kierowcy

Ведение книги контроля режима труда и отдыха является обязательным на территории большинства стран Европы для водителей грузовых транспортных средств с общим весом от 2.8 до 3.5 тонн (включая прицеп), которые выполняют доставку грузов на регулярной основе. На территории Германии ведение книги контроля является также обязательным для водителей автомобилей, оборудованных для перевозки людей общим количеством более девяти человек (включая водителя) на регулярных рейсах протяженностью до 50 км.



По требованию контролирующих органов, водитель соответствующего транспортного средства обязан предоставить книгу контроля времени работы и отдыха с внесенной информацией за текущие сутки до момента последней остановки, а также за последние 28 дней (на момент проверки). За неведение книги, а особенно за сознательное внесение ложных данных, предусмотрено денежное наказание.

Ведение книги контроля работы и отдыха

На старте рабочего дня заполняются пункты 1, 2, 3, 4, 8 и записывается пробег автомобиля.

В течение дня водитель заполняет периоды, в которые он был за рулем, когда работал и когда отдыхал. Записи нужно вносить при каждой остановке.

В конце рабочего дня водитель фиксирует пробег, высчитывает пройденное расстояние за день, количество часов за рулем, в процессе другой работы и время отдыха. В поле для комментариев вносятся замечания или объяснения (если таковые имеются) и ставится подпись.

Закон О Водительском Персонале - FPersV (на немецком языке).

Перевозка опасных грузов
Transportation of dangerous goods
Transport gefährlicher Güter
Transport towarów niebezpiecznych

Запрет на транспортные средства с опасными грузами, которые подлежат маркировке

Ban on motor vehicles with dangerous goods that are subject to labeling

Verbot für kennzeichnungspflichtige Kraftfahrzeuge mit gefährlichen Gütern

Zakaz pojazdów z towarami niebezpiecznymi, które podlegają etykietowaniu

Запрет на транспортные средства, перевозящие товары, опасные для водоемов

Prohibition on vehicles transporting goods dangerous to water reserves

Verbot für Fahrzeuge mit wassergefährdender Ladung

Zakaz pojazdów przewożących towary niebezpieczne dla zasobów wodnych

1. Опасные грузы
2. Опасные грузы для водных объектов

1. Dangerous goods
2. Dangerous goods for water bodies

1. Gefahrgut
2. Gefahrgut für Gewässer

1. Niebezpieczne towary
2. Niebezpieczne towary dla zbiorników wodnych

Водоохранная зона

Water protection area

Wasserschutzgebiet

Obszar ochrony wód

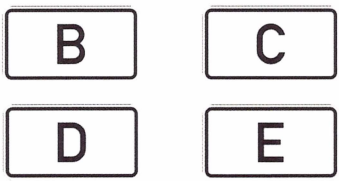
Обязательное оборудование	**Compulsory equipment** [kəmˈpʌlsəri ɪˈkwɪpmənt] Кемпалсери иквипмент
Скрыня ADR	**ADR box** [eɪ-diː-ɑː bɒks] ЕйДиА бокс
Химикаты	**Chemicals** [ˈkɛmɪkəlz] Кемикелз
Правила безопасности	**Safety rules** [ˈseɪfti ruːlz] Сейфти рулз
Маркировочная таблица	**Marking table** [ˈmɑːkɪŋ ˈteɪbl] Макинн тейбл
Вещества пожароопасные	**Fire risk substances** [ˈfaɪə rɪsk ˈsʌbstənsɪz] Фаэ риск сабстенсиз
Оранжевая табличка с номером	**Orange plate with number** [ˈɒrɪndʒ pleɪt wɪð ˈnʌmbə] Ориндж плейт виз намбе
Фонарик и батарейки	**Flashlight and batteries** [ˈflæʃˌlaɪt ænd ˈbætəriz] Флешлайт енд бетериз
Противооткатный “башмак”	**Retractable “shoe”** [rɪˈtræktəbl ʃuː] Ритректебл шю
Разрешение на перевозку опасных грузов	**Permit for transportation of dangerous goods** [ˈpɜːmɪt fɔː ˌtrænspɔːˈteɪʃən ɒv ˈdeɪndʒrəs gʊdz] Пемит фо транспотейшн оф дейнджерес гʼудз

Показатель направления движения транспортным средствам с грузом, опасным для водоемов

Signpost for certain types of traffic "vehicles with water-endangering cargo"

Wegweiser für bestimmte Verkehrsarten „Fahrzeuge mit wassergefährdender Ladung"

Drogowskaz dla niektórych rodzajów ruchu „pojazdów z ładunkiem zagrażającym wodzie"



Категории тоннелей согласно конвенции ADR

Tunnel category according to ADR convention

Tunnelkategorie gemäß ADR-Übereinkommen

Kategoria tunelu zgodnie z konwencją ADR

Obligatorische Ausrüstung

Облиґаторише Аусрюстунґ

ADR-Box

АДеЕр-Бокс

Chemikalien

Хемикалиэн

Sicherheitsregeln

Зихерхайтсреґельн

Markierungstabelle

Маркирунґштабелэ

Brandgefährdende Substanzen

Брандґеферденде Зубстанцен

Orange Nummernschild

Оранґе Нуммерншильд

Taschenlampe und Batterien

Ташенлампе унд Баттерин

Einziehbarer "Schuh"

Айнцибарер "Шух"

Genehmigung für den Transport gefährlicher Güter

Генемиґунґ фюр ден Транспорт ґеферлихэр Ґютер

Sprzęt obowiązkowy

Спшент обовёнзковы

Skrzynka ADR

Скшынька АДеЕр

Chemikalia

Хемикалиа

Zasady bezpieczeństwa

Засады безпэченьства

Tabela oznaczeń

Табела означень

Substancje zagrożone pożarem

Субстанцъэ заґрожоне пожарем

Pomarańczowa tabliczka z numerem

Помараньчова табличка з нумером

Latarka i baterie

Лятарка и батерие

Chowany "but"

Шованы "бут"

Zezwolenie na transport towarów niebezpiecznych

Зезволениэ на транспорт товарув нэбезпэчных

Классификация
Classification
Einstufung
Klasyfikacja

Class		
1	Взрывчатые вещества	Explosives [ɪksˈpləʊsɪvz] Икспле́усивз
2.1	Горючие газы	Flammable gases [ˈflæməbl ˈgæsɪz] Фле́мейбл ґе́сиз
2.2	Нетоксичные и негорючие газы	Non-toxic and non-flammable gases [nɒn-ˈtɒksɪk ænd nɒn-ˈflæməbl ˈgæsɪz] Нон-то́ксик енд нон-фле́мейбл ґе́сиз
2.3	Ядовитые газы	Poison gases [ˈpɔɪzn ˈgæsɪz] По́изн ґе́сиз
3	Горючие жидкости	Flammable liquids [ˈflæməbl ˈlɪkwɪdz] Фле́мейбл ли́квидз
4.1	Горючие вещества	Flammable solids [ˈflæməbl ˈsɒlɪdz] Фле́мейбл со́лидз
4.2	Спонтанно горючие твердые вещества	Spontaneously combustible solids [spɒnˈteɪnɪəsli kəmˈbʌstəbl ˈsɒlɪdz] Спантейниесли кембастебл со́лидз
4.3	Опасно при контакте с жидкостью	Dangerous in contact with water [ˈdeɪndʒrəs ɪn ˈkɒntækt wɪð ˈwɔːtə] Дейнджерес ин ко́нтакт виз во́те

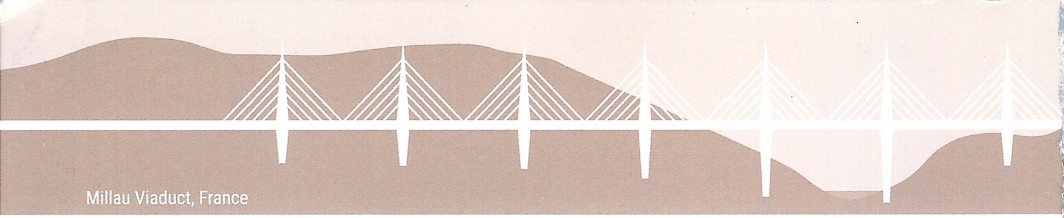
		Class
Sprengstoff Шпренґштофф	Materiały wybuchowe Материалы выбухове	1
Entzündbare Gase Енцюндбаре Ґазе	Gazy łatwopalne Ґазы латвопалне	2.1
Ungiftige und nicht brennbare Gase Унґифтиґе унд нихт бренбаре Ґазе	Nietoksyczne i niepalne gazy Нэтоксычне и нэпалне ґазы	2.2
Giftgase Ґифтґазе	Trujące gazy Труйонце ґазы	2.3
Entflammbare Flüssigkeiten Ентфлямбаре Флюссиґкайтен	Łatwopalne ciecze Латвопалне цэче	3
Entzündbare Feststoffe Енцюндбаре Фестштофе	Substancje stałe łatwopalne Субстанцъэ стале латвопалне	4.1
Spontan brennbare Feststoffe Шпонтан бреннбаре Фестштофе	Spontanicznie palne ciała stałe Спонтаничнэ палне цяла стале	4.2
Gefährlich bei Kontakt mit Wasser Ґеферлих бай Контакт мит Васер	Niebezpieczne w kontakcie z wodą Нэбезпэчне в контакцэ з водом	4.3

ADR

Классификация
Classification
Einstufung
Klasyfikacja

Class		
5.1	Окислители	Oxidizers [ˈɒksɪdaɪzəz] Оксидайзез
5.2	Органические пероксиды	Organic peroxides [ɔːˈgænɪk pəˈrɒksaɪdz] Одженик пероксайдз
6.1	Яд	Poison [ˈpɔɪzn] Поизн
6.2	Инфекционные вещества	Infectious substances [ɪnˈfɛkʃəs ˈsʌbstənsɪz] Инфекшес сабстенсиз
7	Радиоактивы	Radioactive [ˌreɪdɪəʊˈæktɪv] Рейдиоектив
8	Коррозионные	Corrosive [kəˈrəʊsɪv] Кероусив
9	Различные опасные вещества	Miscellaneous dangerous substances [ˌmɪsəˈleɪnɪəs ˈdeɪndʒrəs ˈsʌbstənsɪz] Миселейниес дейнджерез сабстейнсиз
9A	Литий-ионные аккумуляторы	Lithium Ion Batteries [ˈlɪθɪəm ˈaɪən ˈbætəriz] Литием аэн бетериз

		Class
Oxidationsmittel Оксидационсмиттель	Utleniacze Утленяче	5.1
Organische Peroxide Орґанише Пероксиде	Organiczne nadtlenki Орґаничне надтленки	5.2
Vergiften Ферґифтен	Zatruć Затручь	6.1
Infektiöse Substanzen Инфекциозе Зубстанцен	Substancje zakaźne Субстанцъэ закажне	6.2
Radioaktiv Радиоактиф	Radioaktywny Радиоактывны	7
Korrosiv Коррозиф	Korodujący Кородуйонцы	8
Verschiedene gefährliche Substanzen Фершидене ґеферлихе Зубстанцен	Różne substancje niebezpieczne Ружне субстанцъэ нэбезпэчне	9
Lithium-Ionen-Batterien Лициум - Ионен - Батерин	Baterie litowo-jonowe Батерие литово-йонове	9A



DriverBook - разговорник и справочник для водителей

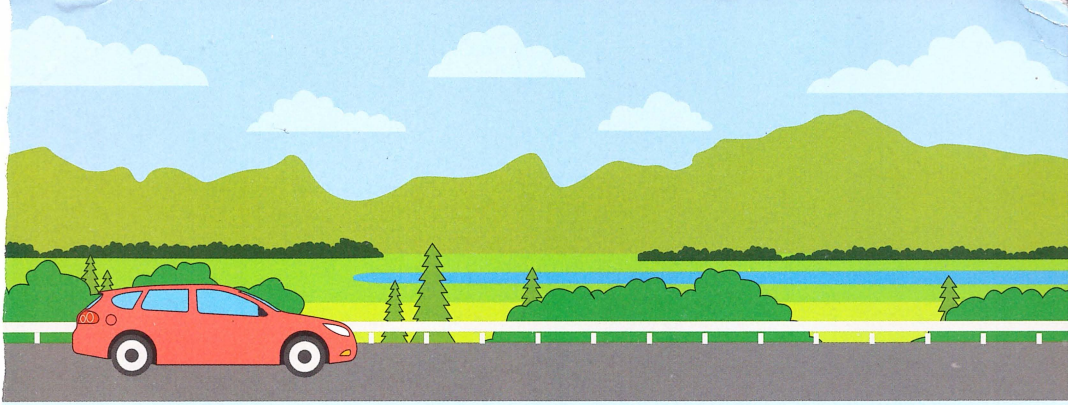
Источники информации:
1. Немецко-английский словарь (Электронный ресурс)
Url: https://www.dict.cc/
2. Английский словарь (Электронный ресурс)
Url: https://dictionary.cambridge.org/
3. Переводчик Google (Электронный ресурс)
Url: https://translate.google.com.ua/
4. Road signs in Germany - Дорожные знаки в Германии (Электронный ресурс)
Url: https://en.wikipedia.org/wiki/Road_signs_in_Germany
5. Fahrpersonalverordnung (FPersV) - Закон О Водительском Персонале
(Электронный ресурс, 30.06.2020)
Url: https://www.bgl-ev.de/images/downloads/service/gesetze/fahrpersonalverordnung.pdf
6. Dangerous goods - Опасные грузы (Электронный ресурс)
Url: https://en.wikipedia.org/wiki/Dangerous_goods

Копирование и распространение материалов данной книги без согласия автора запрещено.

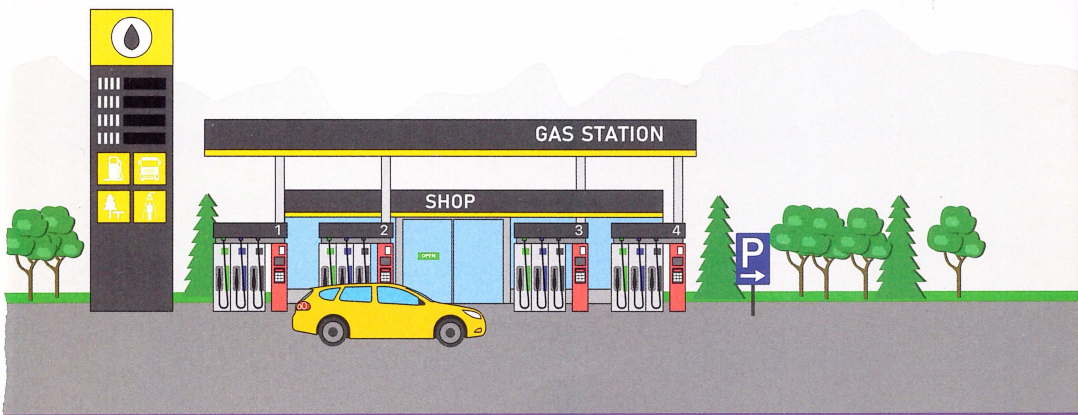
YABLON.ART

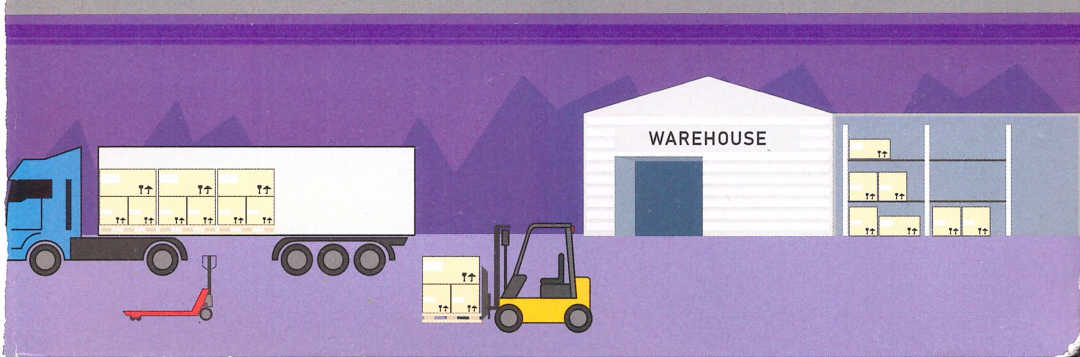
Автор, издатель: © Дмитрий Яблонь
ISBN 978-617-95039-1-7

Украина. 2020



POLIZEI
POLIZEI
POLIZEI


GAS STATION
SHOP
1
2
3
4
P


WAREHOUSE

ISBN 978-617-95039-1-7